

# ARAD-I KÖZLÖNY

52. évfolyam, 14. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF  
1897—1932.

Kedd, 1937. január 19.

## Belgrád:

Politikai körökben igen nagy várakozással tekintenek Zágráb felé, ahol Stojadinovics miniszterelnök 5 órán keresztül tanácskozott Macsekkel, a horvát parasztpárt vezérével. Beavatott politikai körökben úgy tudják, hogy a Belgrád és Zágráb között folytatott tárgyalások kedvező mederben haladnak előre és minden valószínűség mellett mutat, hogy létre is jön a megegyezés. Ez pedig annyit jelent, hogy Jugoszlávia történelmi jelentőségű események elé kerül, mert az ország demokratikus irányban teljesen átalakul. Belgrádban elterjedt hírek szerint Stojadinovics és Macsek a következő pontokra vonatkozólag állapodtak meg:

1. Az ország alkotmányát felülvizsgálás alá veszik.
2. Általános titkos választójogot vezetnek be.
3. Az új választójog alapján parlamenti választásokat tartanak. A választások eredményéből alakult kormány veszi át az ügyek intézését.

Stojadinovics vasárnap visszautazott Belgrádba. A miniszterelnök minden valószínűség szerint nyilatkozatot ad a sajtónak. Ebből lehet azután pontosan megállapítani, milyen eredménnyel jártak a tárgyalások.

Belgrádi jelentés szerint a jugoszláv közvéleményt is még mindig erősen foglalkoztatja a zágrábi tanácskozások eredménye. A lapok kiemelik, hogy maga az a tény, hogy a kormány elnöke és az ellenzék vezére összeültek tanácskozásra, kedvező jelnek tekinthető. A jugoszláv politikai életben tehát békés fejlődésre van kilátás.

Korosec belügyminiszter egy politikai gyűlésen mondott beszédében szintén foglalkozott Stojadinovics miniszterelnök és Macsek szombati megbeszéléseivel és kijelentette, hogy a Stojadinovics-kormány rendezni akarja a függő kérdéseket, de természetesen, hogy ez nem történhetik meg máról holnapra.

Az angol lapok nagy figyelmet fordítanak annak a tanácskozásnak, amely szombaton folyt le Stojadinovics jugoszláv miniszterelnök és Macsek horvát parasztpárti vezér között. A Daily Telegraph közli Macsek nyilatkozatát, amelyet közvetlen a miniszterelnökkel folytatott tárgyalása után adott a zágrábi tudósítójának. Macsek ebben a nyilatkozatában kijelentette, hogy nem lehet megegyezést kötni a horvát parasztpárti ellenzékkel a teljesen újalakult alkotmányozó nemzetgyűlés nélkül.

## Athén:

Zavitzianos görög pénzügyminiszter bejelentette, hogy a kormány legközelebbi rendeletet ad ki, amely felhatalmazást tartalmaz arra, hogy Görögország Németországtól 4 milliárd drachma kölcsönt vegyen fel. A kölcsönt Görögország hat év alatt törlesztendő főleg dohány alakjában. Görögország 1600 millió drachmáért hadianyagot vásárol Németországtól.

## London:

Indiában az új alkotmány alapján ma kezdődött meg a tartománytestület alsókamarájának választása. A választáson harminc millió ember vesz részt.

## Antonescu külügyminiszter Genfibe utazott

### A parlamenti ülészak programja. Tárgyalások a francia hitelezőkkel

București-ből jelentik: Ma minisztertanács volt, amely után a következő hivatalos közleményt adták ki: Ma délután 12 órakor a kormány tagjai a hadfelszerelésügyi minisztérium épületében, Tătarescu miniszterelnök vezetése mellett, minisztertanácsot tartottak, amelyen a költségvetés megvitatását folytatták és folyóügyeket tárgyaltak le.

Nem hivatalos körökből származó értesülés szerint a minisztertanácsban foglalkoztak a parlament tevékenységével is. Megállapították, hogy a szenátus folytatni fogja a mezőgazdasági élet támogatására vonatkozó törvénytervezet és mindazoknak a törvényrendeleteknek letárgyalását, melyeket a Kamara már megszavazott. A Kamarában pedig a bányatörvény módosítására vonatkozó törvényjavaslatot veszik tárgyalás alá. Ezen a héten valamennyi minisztérium személyzeti költségvetésén dol-

goznak, amelynek legkésőbb szombattig el kell készülnie, hogy azután beleillesszék az általános költségvetésbe.

A külföldi hitelezők megbízottai és a kormány kiküldöttei között az államkölesön esedékes szelvényeinek rendezésére, azaz a fizetési kötelezettségek csökkentésére vonatkozó tárgyalások a befejezéshez közelednek. Ugy hiszik, hogy a hitelezők elfogadják azt az ajánlatot, amelynek értelmében a szelvények értékének 40 százalékát államkötvényekben, 60 százalékát pedig az állami jövedék által biztosított kölcsönkötvényekkel rendezik. A limanista nu államtitkár hazaérkezett és Párisban Zeucianu maradt a tárgyalások folytatására.

A 9 óra 30 perckor induló Simplon vonattal Genfibe utazott Antonescu külügyminiszter és kísérete. Antonescu a Népszövetség januári ülésén Romániát fogja képviselni.

## Hitler gazdasági együttműködést ajánl fel Franciaországnak

### Kicserélik Ribbentropot — Angol bankárok Franco tábornoknál

A nemzetközi diplomácia és a világ közvéleménye egyaránt feszült figyelemmel várta a nagyhatalmak választát a spanyol semlegességgel kapcsolatos új angol jegyzékre. A válaszok egy része már beérkezett és azokból nem sok reményt lehet meríteni arra, hogy a jövőben a spanyolországi eseményekkel kapcsolatos teljes semlegesség megvalósítható-e. A szovjetkormány lakonikus elutasító válasza pedig egyenesen utját állja minden további kísérletezésnek ezen a téren.

Párisi jelentés szerint a francia külügyminisztérium nyilvánosságra hozta annak a jegyzéknek a szövegét, amelyet a párisi angol nagykövetnek átnyújtottak és amely válasz Nagybritanniának az önkéntes toborzás eltöltése ügyében adott jegyzékére. Franciaország elfogadja az angol javaslatot, de azt kívánja, hogy a többi érdekelt állam is olyan intézkedést fogadjon, mint amilyeneket Anglia kíván Franciaországtól. A továbbiakban a francia válaszigyzék azt javasolja, hogy később dolgozzák ki az ellenőrzési tervet, amely hatáson véget vessen az önkéntesek beözönlésének és Spanyolország hadianyaggal való ellátásának. A szovjetkormány ugyancsak tegnap küldötte el választát az angol kormány jegyzékére. A szovjet válasza egészen rövid és tudomására hozza az angol kormánynak, hogy Oroszország nem járul hozzá ehhez a javaslathoz. A szovjet ezt a lépést legalább is korainak találja és a viszonyokat nem találja alkalmasnak arra, hogy ilyen tilalmat életbe léptessenek. Orosz-

ország a maga részéről visszautasítja nemcsak ezt a javaslatot, hanem a többi közvetett beavatkozást jelentő cselekményre vonatkozó előterjesztést is. Így nem járul hozzá Spanyolország nemzetközi ellenőrzéséhez sem.

Rómából jelentik: Göring porosz miniszterelnök vasárnap este részletesen nyilatkozott a római német kolónia előtt. Beszédében többek között a következőket mondta:

— Mind tisztábban kifejeződik az az áramlat, amely Európát két táborra osztja. Az egyikben a legnagyobb lesz mindig a fegyelem, rend és a hit, míg a másikkban a bolsevizmuspusztítás jelei mutatkoznak. A válságos időkben mindenki aggódva tekint maga köré és azt vizsgálja, hol talál barátot. Jól tudjuk, hogy az olasz nép azonos nézeteket vall a német néppel és ezért ellenségei is azonosak.

A Havas-ügynökség a Le Jour című lapnak genfi tudósítójától érkezett jelentése alapján közli, hogy Göring tábornok egy tekintélyes olasz államférfiúnak tudomására hozta Hitlernek azt a tervét, amelynek értelmében a birodalmi vezér és kancellár január 30-án a Reichstag előtt nagyszabású kijelentésre készül. Felajánlja Franciaországnak a két ország pénzügyi és gazdasági együttműködését. A politikai együttműködésről azonban mindaddig nem lehet szó, amíg a francia—orosz szerződés akadálya fennáll. (Rador.)

# Többéves békét jósol Mussolini Európának

**Berlinből jelentik:** A Völkischer Beobachter vasárnapi számában intervjút közöl, melyet a lap munkatársa folytatott Göring vezérezredes római látogatása alkalmából Mussolini olasz miniszterelnökkel.

— Valószínűnek tartja miniszterelnök ur — kérdezte a Völkischer Beobachter munkatársa Mussolinitől — hogy a spanyol polgárháború európai háborúhoz is vezethet?

— Az angol-olasz Földközi-tengeri egyezmény — mondta Mussolini — csak megerősítette külpolitikánk Róma—Berlin-i tengelyét. Ez az egyezmény a béke érdekében kifejtett erőfeszítéseink logikus következménye volt és hiszem, hogy egy eszközzel több, mely a háborút megakadályozza. Nekünk — folytatta a Duce — semmiféle területi igényünk nincsen sem Spanyolországban, sem azzal a helyzettel kapcsolatban, mely a szovjetország beavatkozása által állott elő.

Európa politikai strukturájára vonatkozólag a Duce a következőket mondta:

— A berlin—római tengelyt abban a reményben teremtettük meg, hogy ez lesz az európai konszolidáció kiindulási pontja. Ez a két állam olyan új szellemiséget képvisel, mely egyedül alkalmas arra, hogy a jelenlegi káoszról egy boldogabb jövő felé vezesse a nemzeteket. Az Európai Egyesült Államok tervében nem hiszek, ez utópia. Mi európai nemzetek túl öregek vagyunk ehhez, mind egyikünknek megvan a magunk többézer éves történelme, hagyománya és népi sajátossága, úgy hogy az Európai Egyesült Államokat nemcsak gazdasági, de politikai szempontból is megvalósíthatatlannak tartom.

A demokráciáról beszélve a Duce azt igyekezett kimutatni, hogy a demokrácia befejezte történelmi hivatását, ma a demokráciák — fejtegette a Duce — csupán a korrupció melegágyai és előkészítői a bolsevizmusnak.

## A francia vezérkari főnök beszéde

Párisi jelentés szerint Gamelin tábornok, a francia hadsereg vezérkari főnöke Metzben részt vett egy gyűlésen, amelyen beszédet mondott:

— Azt akarjuk — mondotta Gamelin tábornok, — hogy a francia hadsereg erős és hatalmas legyen. Ezt azonban nem azért akarjuk, hogy ezzel az erővel visszaéljünk. Nincsenek támadó szándékaink, csupán arra igyekszünk, hogy Franciaország függetlenségét és területi épségét biztosítsuk. És teljesen nyugodtak lehetünk, mert a francia hadsereg talán még soha sem volt olyan erős, mint most.

Londonból jelentik: Itteni diplomáciai körökben az a hír, hogy Ribbentrop báró, Németország londoni nagykövete, aki jelenleg Berlinben tartózkodik, nem tér vissza többé az angol fővárosba. Ennek oka az, hogy

a japán—német egyezmény aláírása óta illetékes angol helyeken rossz szemmel nézik Ribbentropot.

A londoni német nagykövetnek ugyanis az egyezmény létrejövetelét körül jelentékeny szerepe van. Ugy tudják, hogy Hitler újabb fontos feladattal fogja megbízni a nagykövetet.

Az angol pénzügyi világban és a diplomáciai körökben nagy szenzációt keltett az a hír, hogy a londoni City 8 vezető bankárja Salamancába utazott, hogy ott tárgyalásokat kezdjenek Franco tábornokkal. Közöttük van több spanyolországi angol vállalat vezetője, akik spanyolországi ércbányák ügyében is akarnak megbeszélést folytatni. Hír szerint az angol bankárok egyuttal kölcsön-tárgyalásokat is fognak kezdeni Francoval és a kölcsönök fejében egyrészt régi vállalkozásaik zavartalan munkáját kívánják biztosítani, másrészt pedig concessziókat akarnak szerezni.

A spanyol fronton a nemzeti felkelők fokozott aktivitása észlelhető. A felkelők tegnapi

újabb légitámadást intéztek a spanyol főváros ellen.

**A Campo del Criptán száz bombát dobtak le, amelyek felbecsülhetetlen károkat okoztak. A halottak számát nem lehet pontosan megállapítani.**

A felkelők repülőgépei bombázták Alicante kikötővárosát és az ott horgonyzó hajókat is. Egy municiósvonatot a bombák felrobbantottak. A nemzetiek főhadiszállásának jelentése szerint Mangana tábornok az Escorialt védő kormánycsapatok főparancsnoka öngyilkos lett. Franco tábornok nyilatkozott a Havasiroda munkatársa előtt, akinek kijelentette, hogy a felkelők nem akarják elpusztítani Mad-

ridot és ezért inkább megvárják, amíg a főváros magától elesik.

**Barcelonából jelentik:** Tegnap éjjel 2 órakor megszólaltak a város szirénái és felhármázták a lakosságot azzal, hogy légi támadás van készülében. A város nyomában sötétségbe borult és a fényszórók kutatták a közelítő repülőgépeket. A lakosság a legnagyobb rendben követte az utasításokat és felkészült a védelemre. Több ágyutűvés is hallatszott, amelyeket egy nemzeti hadihajó adott le, de a mont-juachi erődök ágyúi elhallgattatták az ellenséges ágyut. Az éjeli alarmnak csak egy sebesültje van. (Rador.)

**Salamancából jelentik:** A nemzetiek hivatalos jelentése szerint Franco tábornok csapatai tegnap megszállták a Malaga várostól délre fekvő Martelja tengeri kikötőt. A kikötő elfoglalásakor sok hadianyagot zsákmányoltak és több, mint 100 kormánycsapatokbeli milicista pártolt át a nemzetiekhez.

## Kedden befejeződik az arad-i esküdszék első ülészsaka

Junius 1-től 10-ig tartják meg a következő ülészsakat.

Az arad-i esküdszék első ülészsaka kedden délután ért véget egy sajtóperi tárgyalással. Büntények ügyében az első ülészsak alatt összesen öt ítéletet hoztak, amelyből kettő elítélő, három pedig felmentő volt. Megállapítható, hogy az első ülészsak nagy érdeklődés mellett folyt, amennyiben minden nap megtelt közönséggel az esküdszéki terem. A következő ülészsak az eddigi intézkedések szerint

junius elsején kezdődik és tizedikéig tart, legalább is ilyenirányú előterjesztést tett az arad-i törvényszék az igazságügyminiszteriumhoz. Szabály szerint ugyanis májusban kellene megtartani a következő ülészsakat, azonban az idén éppen május első napjaira esnek a husvéti ünnepek és ezért halasztják el júniusra az ülészsak idejét.

A következő ülészsakon más lesz az elnök, akl-nek személyét sorshuzás alapján állapítják meg, mások lesznek az esküdtek és maguk az elnök mellett működő bírák. Csupán Vulpe Constantin vezetőügyész marad meg a vád képviselőjében, aki egyébként az ügyek nagyszerű, alapos ismeretével és nagyszerű vádbeszédeivel tűnt fel. A bírósági tárgyalásokra járók ugyanis ritkán hallották magát a vezetőügyészt vádbeszédet mondani, mert Vulpe Constantin leginkább az ügyészség munkájának irányításával foglalkozott, itt azonban kizárólag a vezető főügyész szerepelhet, mert szabály szerint a táblai főügyész képviseli a vádat, akinek helyetteseként csak vezető főügyész működhet. A következő ülészsak programján több rendkívül érdekes bűnügy szerepel.

## Négy újabb letartóztatás a tízéves Charles Matson meggyilkolása ügyében

Újabb gyermekrablás történt Washingtonban

New Yorkból jelentik: A bűnügyi rendőrségnek, amely lankadatlan eréllyel folytatja a nyomozást a tíz éves Charles Matson elrablása és meggyilkolása ügyében, sikerült két gyanus személyt letartóztatnia.

A Washington államban lévő Olimpia városában fogták el mindkettőjüket. Az egyik egy volt fegyenc, aki a gyermekrablás idejében egy, a Matson-ház közelében lévő villában kerteszkedett és már többször keveredett gyermekrablás gyanújába. A másik letartóztatottról a rendőrség csak annyit árult el, hogy egy degenerált személyről van szó.

Pozitív bizonyítékot bűnösségük mellett még nem sikerült találni. Felkutatta a rendőrség azt a gépkocsit is, amelyen a szerencsétlen gyermek holttestét az eweretti erdő tisztására viték. Kiderült, hogy az autót egy eweretti bankigazgatótól lopták el. Sikerült a rendőrségnek megtalálnia azt a szerszámot is, amellyel a kisfiút agyonverték. Egy rozsdás kalapácsot találtak nem messze az eweretti erdő tisztásától. A kalapácson lévő véryomok a szakértői megállapítás szerint, a szerencsétlen gyermektől származnak.

Újabb jelentés szerint

Vancouverben az amerikai-kanadai határőrség két másik embert is feltartóztatott, akik alaposan gyanusíthatók azzal, hogy eddig tisztázatlan szerepük van a gyermekrablásban, illetőleg a kisfiu meggyilkolásában. A két

gyanus embert Eweretbe szállítják.

A rendőrség egyébként egy újabb rejtélyes gyermekeltűnés ügyében indította meg a nyomozást.

Henry Lazárdnak, a washingtoni argentinai követség tanácsosának 6 éves fiacskája pár nappal ezelőtt nyomtalanul eltűnt.

A gyermeket utoljára akkor látták, amikor a követség autóján iskolába ment. A gyermeket Viliam Jordan néger inas, aki több, mint 10 év óta áll a követségi tanácsos szolgálatában, kísérette. Azóta a néger szolgának is nyoma veszett.

Attól tartanak, hogy a hat éves fiúcska is a kidnapperek karmai közé került.

A nyomozás ebben az irányban folyik.

Londonból jelentik: Lindbergh ezredes észvét-táviratot küldött az elrabolt és meggyilkolt Mattson gyermek apjához. Mattson orvoshoz. A táviratban fájdalmasan emlékezett meg hasonló sorsáról és közölte, hogy a tettes kézrekerítője számára kitűzött 10.000 dollárt 20.000 dollárra emeli fel a maga részéről, hogy ezzel is buzdítson mindenkit a nyomozásban való részvételre.

## Német püspökök római útja

Berlinből jelentik: A német püspöki kar fuldai értekezésén dr. Bertram borosziói kardinális vezetésével a birodalmi püspöki karnak mind a huszonhét tagja résztvett. Ennek az értekezletnek eredménye a szokástól eltérően nem pástorlevél formájában jutott kifejezésre, hanem abban, hogy a püspöki kar több vezetője Rómába utazott és itt fontos megbeszéléseket folytattak a német egyházi miniszterium törvénytervezetével, valamint a német birodalom bolsevistaelenes politikájába való bekapcsolódással összefüggésben.

**CORSO** 5. 7¼, 9¼ órákor

Telefon: 5-86.

Ma és következő napokon egy szenzációs operett film

**Elveszem a feleségem!**

Lizsi Holzschuh, Victor de Kowa  
Adele Sandrock, Ralph A. Roberts.

## Kém volt

az utasszállító repülőgép lezuhant utasa

Londonból jelentik: A Köln és London közt közlekedő utasszállító repülőgép egyik utasa, Max Wenner dúsgazdag angol földbirtokos, mint jelentették, kizuhant a repülőgépből és holttestét az egyik belga erdőben találták meg. Berlinben úgy tudják, hogy a gazdag földbirtokos kém volt, bár még nem sikerült megállapítani, hogy melyik állam javára kémkedett. Wenner nagyon sokat utazott, sokszor látogatott el Németországba, fel is keltette a német kémelhárító osztály embereinek figyelmét, akik figyelemmel kísérték minden lépését, de nem sikerült olyan adót találni, amelynek alapján eljárhattak volna vele szemben.

Az angol Secret Service emberei ugyancsak gyanakodtak Wennerre és szintén megfigyelés alatt tartották. Megállapították, hogy a földbirtokos soha sem távozott hazulról fényképező gép nélkül és otthon kitűnően felszerelt fényképező laboratóriuma volt.

A belga vizsgálat szerint Wenner úgy zuhant ki a repülőgépből, hogy összetévesztette a kifelé nyíló ajtót a toalettajtóval. Ezt a megállapítást azonban még nem tartják véglegesnek. Lehető az is, hogy öngyilkosságot követett el.

# FEHÉR HÉT.

Értesítjük a n. é. közönséget, hogy most is, mint minden évben a legalacsonyabb árak mellett **FEHÉR HÉTET** rendezünk.

1 mtr. Ia. Fehérnemű vászon	Lei 28.—
1 „ Ia. Chiffon	„ 37.—
1 „ Ia. Agynemű vászon	„ 38.—
1 „ Ia. Nadrág Köper	„ 52.—
1 „ Ia. Agynemű Damast 80 cm.	„ 57.—
1 „ Ia. Damast különlegesség 90 cm.	„ 73.—
1 „ Ia. Alsólepedő vászon 140 cm.	„ 80.—
1 „ Ia. Paplanlepedő vászon 180 cm.	„ 120.—

Továbbá az összes raktáron lévő bel- és külföldi árukat feltűnően olcsón árúsítjuk. Győződjön meg vételkötelezettség nélkül!

## NÉMETH ISTVÁN és FIA divatáruháza

### Rejtélyes dráma a Hunyady-erdőben

## Megőrült egy arad-megyei erdőőr gyilkosa

### két bűntársát pedig hétfőn elítélte az arad-i esküdtszék

A jimbolia-i elmeógyógyintézetbe utalta a bíróság a gyilkost — Hathavi börtönre ítélték a bűntársakat

Múlt év májusában rejtélyes bűntény történt az arad-megyei Toc község határában lévő erdőben, amely a Hunyady-birtokhoz tartozott. Május 11-én Toma Nichita erdőőr felesége jelentkezett a csendőrségen és elmondta, hogy férje 10-én délben ment el otthonról és azóta nem jelentkezett. A bejelentés nyomán a csendőrség, valamint a környékbeli lakosok csapatokba tömörültek és végigkutatták az erdőt. Éjszaka fátyalfénynél folyt a kutatás, azonban minden igyekezet ellenére csak harmadnap találtak rá Toma Nichitára — holtan. Az erdő közepén feküdt és hamarosan megállapítást nyert, hogy az erdőőrt ismeretlen tetesek agyonlőtték.

### Kereszkérdések pergőtüze

Napokon át kutatott a csendőrség, amíg véletlen folytán kiderítette, hogy a gyilkosság délutánján több Toc községbeli ember látta kimenekülni az erdőből. Ezen a nyomon elindulva, hamarosan letartóztatták Lucaci Anton, Luntras Aurel és Stanciu Aurel toc-i földműveseket. A vizsgálat megállapította, hogy a három letartóztatott, két másik társával vadorzásra indult. Az erdőőr Lucaci-ékat észrevette, mire azok először futásnak eredtek, majd rálöttek az erdőőrré. Luntras és Stanciu nem találta el Toma Nichitát. Lucaci golyója azonban átszakította a főüterét és a szerencsétlen 70 éves ember elvérzett. Mindezek alapján az ügyészség gyilkosság vádját emelte Lucaci ellen és gyilkosság kísérlete vádját két bűntársára. Hétfőn került az ügy az arad-i esküdtszék elé.

A tárgyalás megtartása előtt kiderült az az érdekes körülmény, hogy

Lucaci Antonon időközben súlyos elmebaj tört ki és az arad-i börtön kórházában áll egyelőre kezelés alatt.

A tárgyalásra is a szorongós fogházórán kívül egy ápoló vitte az elmebajos gyilkost, aki teljesen apatikusan ült a tárgyalóteremben. Az esküdtek kisorsolása alkalmával az esküdtszék a következőképpen alakult: Grozescu Tiberiu, Miclaus Ioan, Radovan Milivoj, Constantinescu Alexandru, dr. Trailescu Ioan, dr. Beluş Eugen, Siartău Pavel, Vlad Emilian, Sincai Gheorghe. A vádirat ismertetése után Vulpe Constantin vezető főügyész javaslatot tett arra nézve, hogy a fővádottat elmeógyógyintézetben helyezték el, míg két társának ügyét tárgyalják le. Az esküdtszék elfogadta a javaslatot és Lucaci Antont a jimbolia-i elmeógyógyintézetbe inter-

nálta, mire nyomban el is vezették a gyilkost. Luntras kihallgatása alkalmával emondotta, hogy nem lőtt rá az erdőőrré, ellenben mindannyian futásnak eredtek, amikor meglátták Toma Nichitát, aki kétszer rájuk lőtt. Futás közben egy faágba akadt fegyvere és elsült. Elnök: — Hogy lehet, hogy az erdőőr magukra lőtt, amikor fegyverét teljesen megtöltve találták mellette?

Stanciu Aurel hasonlóképpen vallott, azaz a különbséggel, hogy szaladás közben elesett és így sült el a fegyvere. Mindketten azt vallották, hogy Lucaci lőtte agyon az erdőőrt. Vulpe Constantin vezető főügyész a kereszkérdések egész pergőtüzével árasztotta el a vádlottakat, akik ellentmondásba keveredtek. Szakértőként ezután Diaconescu mérnök, erdészeti inspektort hallgatják ki, majd Delean Ion tanu vallomása következik. A kihallgatás során érdekes incidens történt. Diaconescu kérdést intéz a tanuhoz, mire dr. Barbateiu Teodor védő tiltakozott ez ellen.

Védő: Milyen minőségben áll elő valaki a hallgatóság sorából, hogy kérdéseket intézzen a tanuhoz?

Diaconescu: Szakértőként hívták be.

Védő: De ez még nem jogosítja fel a tanu kikérdezésére. Végül oly módon nyer megoldást az ügy, hogy a vezető-főügyész tette fel ugyanazt a kérdést a tanuhoz. Sorban hallgatják ki ezután a többi tanu, akikhez úgy Vulpe Constantin, mint az esküdtek és dr. Barbateiu és dr. Popoviciu védők intéznek különböző kérdéseket. A tanu végül is ellentmondásokba keverednek. Az özvegy képviselőben dr. Butariu Miron is számos kereszkérdést tesz fel.

### Gyilkolt — a meggyilkolt

A perbeszédék során először dr. Butariu Miron szólt fel, aki a vádlottak elítélését kérte és az özvegy számára 500 ezer lei kártérítést kíván. Utána Vulpe Constantin vezető-főügyész ismerteti a tényállást, majd felolvassa dr. Coţoiu Romuald sávárshin-i körösvos szakértői véleményét. Leszögezi, hogy az áldozat nem lehetett a vádlottakra, miután nem is lehetett ideje újra megtölteni fegyverét.

— Lehet egy ilyen bűnre mentséget találni? — mondotta határozó vádbeszédében. — Önöknek, esküdtek uraim, meg kell mutatniok Arad közvéleményének, hogy az esküdtek megteszik kötelességüket. Szolgálatának elégtételt az igazságszolgáltatásnak és egyben egy öreg asszonynak, aki elvesztette támaszát. Elítélő verdiktet kérek.

Ezután Popoviciu dr. védő szólalt fel, aki azt fejtegette, hogy az áldozatot mindenki gyűlölte és hogy Toma Nichita évekkézel előtt megölt egy embert, amiért le is tartóztatták annakidején. Akkoriban elástu a holttestet és csak hat hónap múlva jöttek rá a gyilkosságra. Erről községi bizonyítványokat mutat be az esküdteknek. Ezután a vádlottak nyomoráról beszélt, amely kényszerítette őket a vadorzásra. Barbateiu Teodor dr. védőbeszédében szintén a vádlottak nyomorát ecsetelte, majd rátért arra, hogy semmiféle bizonyítékot nem produkált a vád, hogy védenccé rálöttek volna az erdőőrré, vagy hogy meg akarták volna ölni.

— Bizonyosra veszem, hogy az erdőőr nem akarta lelőni őket, de az is bizonyos, hogy ők sem akarták Toma Nichitát lelőni — mondotta.

A vezető-főügyész replikája után ismét Barbateiu dr. szólalt fel és a vádlottak ártatlanságát hangoztatta, majd felmentő verdiktet kért. Calinescu elnök ezután három kérdést tett fel az esküdteknek, az első kettő az erdőőr ellen elkövetett gyilkossági kísérletre, a harmadik a tiltott fegyverviselésre vonatkozott. Több mint félórás megbeszélés után Grozescu Tiberiu vezető esküdte felolvasta a verdiktet, amely mindhárom kérdésre „igen”-nel válaszolt. Az ítélethozatalhoz dr. Beluş Eugen és Constantinescu Alexandru esküdteket delegálták. Hosszabb tanácskozás után a bíróság a vádlottakat hat-hathavi börtönre és 5000—5000 lei pénzbüntetésre ítélte, egyben elutasította a kártérítésre vonatkozó kérést.

### Kéjgyilkosság kísérlete Prágában

Prágából jelentik: A prágai Belvedere-szállóban az elmúlt éjszaka kéjgyilkossági kísérlet történt. Vanek Amália 23 éves leány egy fiatalemberrel együtt szobát vett ki este a szállodában. Reggel a fiatalember egyedül távozott. Amikor Vanek Amália még délben sem jött le szobájából, a személyzet feltörte ajtaját és megdöbbenve látta, hogy a leány eszméletlenül állapotban fekszik a vértől átitatott párnák között. Arca össze volt szurkálva, az első segélynyújtás után azonban magához tért és a kórházban már pontos személyleírást tudott adni a fiatalemberéről, akiről elmondotta, hogy a szobában ököllet ütött arcába, majd pedig késsel szurkálni kezdte. A rendőrség a szadista fiatalember kézrekerítésére megindította a nyomozást.

URANIA 5, 7, 15, 9 15-kor Telefon 2—32.

Meg csak egy napig!!!

POLA NEGRI leszebb alakításában a MOSZKVA-SANGHAI

c, filmremekben. Németül beszélő film.

Következik:

„A KACAGÓ CIRKUSZ” („Saran” cirkusz). Adele Sandrock, Leo Szlezák, Hans Moser. PAT és PATACHON.



## Magasnívóju, értékes előadások a Kölcsey Egyesület irodalmi délutánján

Dr. Balogh Ernő: „Kié Ady?” — Szabó Miklós értékes fejtegetése a sportkultuszról — A Stern Rózi-Zalay-Márton-Freimann-kvartett sikere —

Kivételesen érdekes műsorral tartotta meg januári irodalmi délutánját az arad-i Kölcsey-Egyesület a Kulturpalota nagytermében. A műsort a Katolikus Ifjúsági Énekkar énekszáma nyitotta meg. A kitűnő erőkből álló és mintaszerűen összehangolt kar Stark Lajos „Pastorale” című szerzeményét adta elő a közönség őszinte tetszésétől kísérve.

A dal elhangzása után Balogh Ernő dr. a költői lelkü ineu-i igazgató-főorvos lépett a dobogóra. Balogh Ernő dr. egyik régi, kedvelt előadója a Kölcsey-Egyesületnek. Megszóalása minden esetben lelki fellendülést, élményt jelent. Vasárnap elmondott széles távlatokat felölelő tanulmányában — amelyet „Kié Ady?” címmel adott elő — oly plasztikus, tömör és egyben világos képét adta Ady magyságának, jelentőségének, egyéniségének, hogy minden bizonnyal azokat is meghódította volna Ady számára, akik a költő nevét most hallották volna először.

— Minden költőnek, írónak — mondotta — meg van a maga köre, amely magáénak, vezérének, példaképének tekinti a költőt. Minden oldalról, minden irányból megvitatták, méltatták már Ady egyéniségét. Nézzük most meg, hogy kié Ady?

Es fesorolta: Ady azoké, akik szeretik a mese csodálatos világát; azoké, akik a szerelemben az élet és halál misztériumát látják, a gyönyör és fájdalom örökös hősi küzdelmét élvezik; akik tépelődnek önmagukon: honnan jöttek és merre tartanak; azoké, akik lelkében nem idegen a halál gondolata; azoké, akik a traviatákban az élet hajótöröttjeit látják; azoké, akik a szimbolizmusban látják az élet örök szépségét; azoké, akik szeretik a próféciákat; azoké, akik szerelmesei a szavaknak, a kifejezéseknek; azoké, akik meggyújtották lelkükben egy új tudomány: a pszichoanalízis fátylát.

Mindenki tehát Ady — fejezte be nagy hatást kiváltott előadását Balogh Ernő dr. — Mert a világ legnagyobb költői zsenije közül való, felkent proféta, a szív, a lélek, az emberi élet gyönyörű szavú énekes, az ég ritka adománya az emberiség számára.

Percekig zugott a taps Balogh Ernő dr. előadása után, majd pedig kamaranégyes következett. Stern Rózi, Zalay Sándor, Márton István és Freimann Sándor adták elő Schubert „Der Tod und das Mädchen” című művét. Ezt megelőzően Stern Rózi a szerzemény lényegét, jelentőségét ismertette néhány szóban. A vonósnegyes hangversenye beszédes bizonyítéka volt annak a fejlett kamarazene-kultusznak, amely Arad-on hozzáértő művészek kezében különösen az utóbbi időben egyre komolyabb eredményeket mutat fel. Az együttes egyaránt juttatta érvényre Schubert örökszép kompozíciójának drámai és lírikus intencióit. Ebben vezető érdeme volt Stern Rózinak, az arad-iak előtt szép sikereiről ismert hegedűművésznőnek, aki az elsőhegedűt játszotta.

A pompás összejátéku zenei szám után a közönség lelkesen megtapsolta a vonósnegyes tagjait.

A következő műsorszám újítást jelent a Kölcsey-Egyesület életében. Újítást inkább formailag, mert hiszen lényegében ez a nagymultu egyesület mindig teret adott irodalmi délutánjai keretében azoknak az időszaki problémáknak, amelyek közvetlenül foglalkoztatják a közönséget és bekapcsolódnak annak mindennapi életébe. Az újítás abban keresendő, hogy ezúttal egy eddig, a szellemi fórumoktól mintegy távol tartott kérdéssről: a sportról beszélt a sport jelentőségéről és kitűnően felépített előadásában rávilágított arra, hogy a sportkultusz mily nagy hatással van nemcsak a test-, hanem a szellemi kultúrára is.

Ismertette a sport történelmi fejlődését, azt a szerepet, amelyet a görögök, a rómaiak idejében betöltött és az akkori képzőművészetre gyakorolt befolyását. Hangsúlyozta, hogy a lovagkorban mily nagy jelentősége volt a sportnak, amely napjainkban érte meg újjászületését. A sport jelentőségének egyik leglényegesebb tényezője, hogy egészséges nemzedéket nevel. Ez az új nemzedék azonban a különböző sporttalálkozókban a nemes vetekedésben megtanulja ismerni és becsülni ellenfeleit, ezek a sporttalálkozók tehát szellemi közösséget is teremtenek.

— Az elmúlt esztendőben — mondotta Szabó Miklós — az „Olimpia” alkalmat nyújtott az egyes nemzetek közötti testvéri összefogás kidomborodására. A sport volt az, amely világnézetek, politikai fölött összefűzte az emberéket.

Szabó Miklós nagy érdeklődéssel és tetszéssel fogadott, az érdekes és valóban időszaki témát érdekesen egybefoglaló és megvilágító előadásában végül is annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy a sport terjedése, a tömegek testnevelése úgy az egyének, mint az emberi összességnek csak javára lehet.

Az értékes műsort a Katolikus Ifjúsági Énekkar dalai fejezték be.

## Bálak — Mulatságok

### Jól sikerült az arad-i sütőiparosok bálja

Őszinte és nagy siker jegyében folyt le vasárnap este az Iparos Otthon Kulturházának nagytermében a sütőiparosok hagyományos bálja. A többi bálaktól eltérően a sütőiparosok tudvalevőleg nem szombati, hanem vasárnapi napon rendezik esztendőre báljukat, aminek az az egyszerű magyarázata, hogy a pékek tudvalevőleg szombaton éjszaka dolgoznak és nincs alkalmuk arra, hogy a szombat éjszakát a mulatásnak áldozhassák. Mint ha ezt a szombati báli éjszakát akarták volna kipótolni, oly jókedv uralkodott az arad-i sütőiparosok vasárnapi bálján.

A terem zsúfolásig megtelt, a zenekar a reggeli órákig huzta és a jókedély fokozásához nagymértékben hozzájárultak azok a finom sütemények is, amelyeket a figyelmes pékek a hajnali órákban — a tradícióhoz híven — ingyen osztogattak ki vendégeik között. Lelekes és ötletes rendezőbizottság dolgozott a bál előkészítésén és ennek tudható be nem utolsósorban, hogy a siker nem is maradt el. A bál bizottság tagjai Stoica Radu elnök, Raun János volt elnök és Weisz Siegfried vezetőségi tag voltak, a főrendezői tisztet Takács István volt elnök vállalta, rajtuk kívül pedig a rendezés munkájában még a következők vettek részt: Fischer József, Kárpáti Béla, Adalbert Albert, Weisz Sándor és László (mind a cigányvajda szerepét töltötte be), Bede István, Kolcza Alajos, Mészáros György, Stefanovici Clemens, Kristyó Sándor, Rétfalvy Adolf, Reiland József, Hartmann Lőrinc, Niehammer József, Schwartzberg Dezső, Cristea Mihai.

### Nagyszabású svábbál Lipova-n

Óriási siker mellett zajlott le a svábság jelmezes táncmulatsága

Lipova-ról jelentik: Szombaton este a lipovai Central-szálloda hatalmas termében a szezon legnagyobb mulatsága zajlott le, amelyen igen sokan vettek részt és a nagy kávéház és szálloda összes helyiségeit megtöltötték a mulatni akarók.

A nagyterem fényesen feldíszítve várta, hogy a bál a legnagyobb sikert arassa. Az estély fényét a jelmezek felvonulása jelentette, amely pontban 10 órakor kezdődött. Ötven pár vonult fel jelmezen, jelképezve a különböző vidékek öltözkeit. A párok felvonultak a nagyteremben, amikor a sváb himnusszal kezdetét vette az estély. Krastel József tartalmas szónoklatot tartott az estély jelentőségéről, amelyet a közönség lelkesen fogadott. Ezután kezdődött a híres Strauss ellicitálása, amelyet Ecker Péter végzett szellemesen. A Strauss-t Nitsch Eduard vette meg és odaajándékozta feleségének. Nagy taps következett és a nyertes pár megnyitotta a táncot, amely után elkezdődött a kitűnő zene mellett a reggelig tartó mulatság.

A rendezőség a következő hölgyek névsorát bocsájtotta rendelkezésünkre, akik jelmezen jelentek meg az estélyen, résztvettek a nevezetes felvonuláson, valamint az izgalmas jelmezes versenyen.

Asszonyok: Vogel Barbara, Gelc Mária, Niesz Erzs, Schiesz Mária, Zimmermann Erzsébet Truppel Volga, Pickó Róza, Jung Péterné, Schmalter Ferencné, Keil Györgyné, Bauer Györgyné, Lidolt Károlyné, West Erzsébet, Pohr Józsefné, Abel Jakabn., Meszner Jánosné, Nitsch Eduardné, Abel Mátyásné, Martin Károlyné, Mersching Jánosné, Hrianka Jenőné, Regdon Antalné, Hannauer Péterné, Springer Gusztávné, Albert Antalné, Schultz Ferencné.

Leányok: Bausevein Anna, Buschmann Lili, Mettler Luiza és Mária, Schott Erzs, Wolfart Mária, Eck Erzs, Pohr Anna, Link Erzs, Wolfart

JANUÁR 23.  
FABÁL  
DACIA. 862

Erzsi, Meszmer Katica, Dippold Róza, Lovics Nori, Achberger Róza, Madár Eliz, Madár Terézia, Staudt Mancsi, Stroh Mária, Maticza Etus, Stepanov Nelli, Gelcz Mára, Rohr Anna, Mallinger Erzs, Dániusz Kató, Springer Böske, Tasch Ria, Geisz Lili, Freiströfer Éva, Schibusz Nusi, Liptay Ius, Herling Mancsi, Szabó Irén, Moravec Ica, Zauner Médi.

A jelmezes szépségverseny eredménye a következő volt: 1. Buschmann Lili 115 szavazattal, 2. Liptay Ius 85, 3. Nitsch Eduardné 78, 4. Vogel Barbara 37. 5. Lovics Nori 28 szavazattal. A nyertesek szép díjakat és ajándékokat kaptak.

Külön díjakat kaptak, akik a legtöbb szavazó jegyet adták el: 1. Wersing Jánosné, 2. Schibusz Nusi, 3. Szamkó Irén.

A férfiak közül a legszebb jelmezesek a következők voltak: 1. Nitsch Eduard, 2. Dorner Mihály.

A mulatság egész Lipova-n és a környéken nagy feltűnést keltett, mert úgy anyagilag, mint erkölcsileg bombasikerű aratott. W. S.

— Tűzoltó bál Ineu-n. Az ineu-i Önkéntes Tűzoltó Egylet a napokban jólsikerű jelmezes bálát rendezett a tűzoltófelszerelések pótlására, a rendezés nehéz és fárasztó munkáját Marica Cornel főparancsnok, Füzy Jenő parancsnok irányítása és rendezése alatt az egylet tisztikara végezte, nagy igyekezettel és buzgalommal. A Central-szálló emeleti termeit már este 10 óra körül megtöltötte a báli közönség. A jelmezesek közül a zsűri döntése alapján a következők nyertek díjakat: Első díjat nyert: Marica Cornel, második díjat: Hedesan Traianné, majd Rotariu Alexandru, Nagy Zoltán és Gábor Tódor nyertek díjakat. A megjelent urnók közül a következőket sikerült feljegyeznünk: Marica Cornel, Hedesan Traianné, Pataki Lajosné, Rossi Jánosné, Funk Miksáné, Hada Melintiené, Dumitras Ioanné, Retzler Györgyné, Molnár Kálmánné, Burca Gheorghené, Chira Traianné, Kócsy Lászlóné, Blejan Nicolae, Siclovan Nicolae, Halmagean Pavelné, Cerszler Ferencné, Juska Jánosné és még sokan, a leányok közül: Veres Hajni, Rossi-nővérek, Keresztúri Klári, Laczkó Juci, Voștinariu Magdi, Rauf Vildi, Kapcsándi Mancika, Baul Ficuța, Hárász Mancsi, Sas Marioară, Suciú-nővérek, Blencz Böske, Jakab Ica és még számosan.

### Öngyilkosagot kísérelt meg

a budapesti Vigyázó-muzeum leleplezett gondnoka

Budapestről jelentik: Lublóvári György, a Vigyázó-muzeum letartóztatásban lévő gondnoka, az elmúlt éjszaka öngyilkosagot kísérelt meg a pestvidéki törvényszék fogházában. Lublóvári egy törülközőt csikokra hasított szét, majd azokat egybekötötte és a hurokot a nyakába vetette. Az egyik fogházőr még idejében észrevette tettét és levágta Lublóvárit, akinek így semmi komolyabb baja nem történt.

### Belvárosi Pensio Budapest,

IV., Veres Pálné-utca 10., főemelet.

Központi fűtés. Hűdeg-meleg folyóvíz.  
Uri ellátás. Diétás konyha.

Belváros központjában, Apponyi-térnél.

## Meghalt a cári Oroszország utolsó pénzügyminisztere

Marseilleből jelentik: Bask Péter, a cári Oroszország utolsó pénzügyminisztere vasárnap a francia Rivierán 68 éves korában meghalt. Oroszországból való menekülése után az Anglo International Bank igazgatója lett és több nagy nemzetközi tranzakcióban vitt irányító szerepet. Legutóbb azt írták, hogy a romániai fegyverkezési ipar finanszírozásában vállalt közvetítő szerepet.

## Biztos recept megszépülésre... garanciával!



Vásároljon egy doboz, 3 darab Cadum szappant

Használjon egyet. Mintegy egy hónapig tart. Ha az első szappan használata után nincs meg az abszolút biztossága, hogy bőre finomabb lett, szebb, arc-bőre bárnyosabb, küldje vissza a használt szappan csomagolását a másik két nem használt szappannal együtt a Cadum irodának, București, Str. Sf. Ionică 8.



Visszatérítik önnek a teljes kiadott összeget.

**Cadum Szappan**  
20 lei darabja

Garantáljuk teljes megaláztatását

## »Mrs. Simpson a brit udvar negyedik ladyje«

# »Nyugdíjat« folyósít az angol parlament Windsor hercegének

Rendezik a lemondott király anyagi ügyeit — A takarékos Edwardnak hatalmas magánvagyonra van — Megállapították az angol trónöröklés rangsorát

Londonból jelentik: Mi vár Windsor hercegére, aki ma az osztrák Rothschildok visszavonult életét élő vendége, de körülbelül egy hónap előtt még Anglia királya és India császára volt?

A kérdés, mely ma élénken foglalkoztatja Anglia egész közvéleményét, így talán kissé furcsán hangzik, de tisztában kell lennünk azazal, hogy a szorgalmas si-tanulással és bécsi bevásárlással eltöltött napok.

csak átmenetet jelenthetnek Edward romantikus életében.

A volt uralkodó közjogi és anyagi helyzete pedig (a látszat ellenére) még egyáltalában nincs tisztázva.

Érdekes véletlen következteben ugyszólván egyidejűleg következett be két esemény, mely lényegesen kihatott az angol trónöröklési rendre és megváltoztatta a brit dinasztia rangsorát. Pár nappal a trónemondás történelmi fordulata után a kenti herceg szépséges felesége, a görög származású Marina hercegnő, világra hozta második gyermekét, az egyelőre még névtelen kis „babyprincess“-t, aki most még biztosan nem törődik az azzal, hogy születése pillanatában a brit birodalom hetedik „lady“je lett.

### Második vagy utolsó?

Természetesen a kettő közül Windsor hercegének jövője helyzete sokkal bonyolultabb kérdés, úgy hogy mindmostanáig még a legkiválóbb közjogi szakértők sem tudták megállapítani, hogy

milyen hely illeti meg a volt uralkodót a királyi családban

és a birodalom közjogi rendszerében. Annyit már tudunk, hogy a magánéletbe visszavonult király nem maradt egyszerű Mr. Edward Windsor, mint ahogy általában feltételezték, hanem minden formalitás nélkül „Duke of Windsor lett. Így tehát

Edward, mint királyi herceg, továbbra is az angol főnemesség élén marad

és ha kedve tartja, helyet igényelhet a lordok házában is.

Miután Edward biztosította magának a jogot, hogy családfele engedély nélkül kedve szerint házasodhassék, nincs semmi akadály annak, hogy a sokat emlegetett válóper végleges befejezése után feleségül vegye Mrs. Simpson. A házasság következtében az angol klérus és más hagyományhű körök által oly szigorúan kritizált amerikai hölgy természetesen

Windsor hercegnője és az angol királyi család teljes jogu tagja

lesz. Mrs. Simpson, mint tudvalevő, kétszer elvált. Az újra divatozó szigorú erkölcsi fel-fogás kirekeszti az udvar életéből az elvált hölgyeket. Vajon alkalmazható lesz-e ez az elv Windsor hercegnőjére? Edward, bár lemondott a trónról, az uralkodó család tagja maradt, így tehát mint a király legidősebb testvére,

azonnal az uralkodó után következnek a rangsorban.

feleségét pedig csak Erzsébet királyné, Mary anyakirályné, meg Princess Elisabeth, a tizesztendő trónörökös előzné meg. Így az udvari etikett szabályai szerint

Mrs. Simpson férjhezmenetele után a brit udvar negyedik ladyje

volna és csak utána következne a többi királyi hercegasszonyok.

### Evi 28.000 font és a parlament

Ha Windsor herceget teljesen kikapcsoljuk, az angol trónöröklési rend je enleg eképpen alakul:

A trónörökös a királyi pár idősebb leánya, a tizesztendő Elisabeth hercegnő. Utána négy évvel fiatalabb hugocskája, az arany-szőke Princess Margaret Rose következik. Csak a két kisleány után helyezkednek a trón várományosai között a király öccsei, Gloucester és Kent hercegei. A kenti hercegi pár fiaiskája a most tizenöt hónapos Prince Edward és a decemberben született „névte“en hercegisasszonyka megelőzik V. György leányát, a Princess Royalt, aki Harewood

## VI. György viszonozza bátyja ajándékát

A cornwalli hercegség azonban csak egyik részét alkotta Edward vagyonának, hiszen közismert, hogy VII. Edward király özvegye, Alexandra királyné, körülbelül

egymillió fontra becsült magánvagyonának tulnyomó részét kedvenc unokájára, „David“-ra hagyta,

„aki olyan nagyon hasonlít boldogult nagyapjára“. Viktória királynő örökségéből is jutott még Edwardnak, bár a másik Edward, a nagyapa, walesi herceg korában nem igen takarékoskodott, úgy hogy trónrajutása után az anyagi örökség jórészt ráment az adósságok kifizetésére. Így tehát kétségtelen, hogy a volt angol király, tisztára magánvagyonát tekintve, dús gazdag ember, de emellett biztosnak látszik, hogy öccse, az új király, a cornwalli hercegség jövedelmének egy részét — körülbelül huszonötezer fontot — átengedi bátyjának. E jövedelem fölött a cornwalli hercegség ura tetszés szerint diszponál és Edward, ami-

grófiának a felesége. Earl of Harewood fia — mindketten etoni diákok — Viscount Lascelles és öccse, akinek már nem jutott főnemesi rang, zárják le V. György király és Mary királyné közvetlen leszármazóinak rangsorát. Melleleg mondván, nemsokára újabb változás várható. A glouchesteri hercegi pár születendő gyermeke rövidesen felforgatja az egész trónörökös rendet.

A királyi családban bekövetkezett változások

pár hét múlva ismét foglalkoztatják a parlamentet.

Ekkor terjeszti be a királyi család civillistájára, vagyis az állam anyagi hozzájárulásaira vonatkozó javaslatát az ugynevezett „select committee“, melyben az összes pártok képviselői helyet foglalnak. Tetemesen felemlük a két kis hercegnő, Elisabeth és Margaret Rose javadalmazását, miután a királyi pár gyermekei, mint közvetlen trónörökösök, szükségszerűleg magasabb neveltetési, majd később reprezentációs költségeket igényelhetnek, mint eddig. A civillista megállapítása általában vita nélkül szokott történni és a kormány szeretné, ha ez a tapintatos módszer továbbra is érvényesülne. Csakhogy egyelőre nagyon eltérőek a vélemények a windsori herceg anyagi helyzetének szabályozását illetőleg. Edward, mint a család teljes jogu tagja, igényt tart-hatna az állami hozzájárulásra, de vannak, akik úgy vélekednek, hogy lemondásával feladta ezt a jogát is. Így még a pártközi megbeszélésektől függ, hogy megszavazzák-e a kormány javaslatában szereplő

évi huszonnyolcezer fontot „Duke of Windsor“ számára.

Eltékelve az esetleges állami hozzájárulástól, a volt király kétségtelenül hatalmas magánvagyonnal is rendelkezik. Tudvalevő, hogy a volt király huszonnégy esztendeig élvezte a cornwalli hercegség hatalmas jövedelmét, mely körülbelül évi százezer fontot tett ki. Ebből Edward, aki aránylag takarékosan élt, jelentős összeget takaríthatott meg két és fél évtized alatt.

kor király lett, huszonötezer fontot biztosított öccsének, úgy hogy most VI. György csak lo-vagiasan viszonozza bátyja gesztusát. (r. l.)

## Borzalmas vasúti katasztrófa Kinában

S a n g h a i b ó l jelentik: A kantoni vasu-tonalon borzalmas szerencsétlenség történt. Egy személyvonat elején két kénsavval telített tartálykocsi volt. A kénsav eddig még ismeretlen okból kigyulladt és másodpercek alatt nemcsak a két tartálykocsi, hanem az utána következő három zsufolt személykocsi is lángokban állt. Az utasok között leírhatatlan pánik támadt, ami csak növelte a szerencsétlenség halottainak a számát. Az első jelentések szerint a szerencsétlenség halottainak a száma a százat is meghaladja. A sebesültek száma hatvan. A vonat utasainak kétharmad része életét vesztette. A vasutigazgatóság szigorú vizsgálatot indított a borzalmas szerencsétlenség részleteinek kikutatására.

SELECT 5, 7 1/2 és 9 1/4 órákor

TELEFON 2-84.

ATHERINE HE BURN és FRED-  
RIC MARCH világszere:

**Stuart Mária.**

Monumentálisabb, szebb, érdekesebb mint volt a „Krisztina királynő“

CENTRAL 5, 7 1/2, 9 1/4 órákor  
Telefon 2-85.

**PICCOLINO (Top hat)**

Fred Asa.re

Gnger Rogers

# HIREK

## Meghalt a BOLHAKIRÁLY

A napokban meghalt Baselben Wilhelm Hechler, a világ első bolhaidomítója, aki annak idején megalapította az első bolhacirkuszt és speciális művészetével tisztességes vagyont is szerzett magának.

Hechler működése nem volt valami fövedelemtelen ipar, hanem ép ellenkezőleg: az egyszerű svájci anakrevesek közé tartozott, akik megállapították magukról, hogy a bolha segítette őket jómódhoz. Akárcsak sok más felfedezésnél, itt is a véletlen látszott közre és ennek köszönhető, hogy a bolha szunnyadó talentuma napvilágra került. Ezt a tehetséget Hechler fedezte fel, aki mint fiatalember Amerikába vándorolt ki, mivel odahaza Svájcban nem boldogult. Ebben az időben még nem volt valami kellemes fedélzetközön utazni és az ilyen utazás a higiéniával sem állott jólában. A fedélzetközben jónéhány bolha is utazott és a svájci fiatalember unalmában azzal próbálkozott, hogy időmítson egy megfogott bolhát.

Eközben derült ki, amit a természettudomány addig még nem tudott, hogy a bolha kimondott színeszi tehetséggel rendelkezik. Harminc centiméter magasra is ugrik, arra is képes, hogy egy vékony óraláncot huzzon, sőt annyira lehetett idomítani, hogy egy parányi kis falétra fel- és lelépkélt.

Amikor Wilhelm Hechler mindezt látta, érdekes ötlete támadt. Arra gondolt: nem kell Amerikában szerencsésül feltétlenül kikötőmunkásként vagy cipőtisztítóként megalapítania, hanem bolhacirkuszt is nyithat az ember.

Az úgynök megértéssel fogadta a különös tervet és legnagyobb bámulatára nonsokára arról értesült a mélyen tisztelt közönség, hogy a 31. uccában furcsa intézmény nyílt meg, ahol idomított bolhákat lehet látni. Ez Amerikában páratlan világszenzációként hatott. Az új intézménybe tolongtak a látogatók és nonsokára utánozók is akadtak. Egyre-másra nyíltak meg a bolhászínházak. A bolhacirkuszt lassan mindennapi dologzá süllyedt. Hechler viszont megállapíthatja magáról, hogy ő volt a világ első bolhaidomítója. Az a mutatóvány, amikorra a bolha egy kis ágyut süt el, ugyancsak az ő találmánya.

Hechler élete további során sem vesztette el érdekességét a bolha iránt. Szívesen gyűjtötte a bolhákat és gyűjteményében 130 különböző fajú bolha volt.

**— IDÓPROGNÓZIS.** Az Institutul Meteorologic Central București időjárás-jelentése a következő 24 órára: Szeles idő várható a hőmérséklet süllyedő irányzatával, az ország déli és keleti részén kevés hóval.

**— Megkezdődött a nemzetközi vasutügyi konferencia.** București-ből jelentik: A nemzetközi vasutügyi konferencia megkezdődött. A konferencián résztvesznek ugyyszólván az összes európai vasutak képviselői.

**Jön: LILIAN HARVEY  
WILLY FRITSCH**

**— Konzulátust állít fel Addis-Abeában a török kormány.** Rómából jelentik: A török kormány értesítette az olasz kormányt, hogy az addis-abeai követséget megszüntette. Rövidesen sor kerül Addis-Abeában a török konzulátus felállítására.

**— Értekezlet a román nők politikai jogairól Arad-on.** Érdekes értekezlet színhelye lesz január 21-én délután fél hat órakor az Agir Boulevard Ferdinand 4. szám alatti helyisége. A román nők politikai és társadalmi egyenjogúsításáért küzdő egyesület tart ülést, amelyen Maria Giurgia, a bucurești-i Teatrul Național tagja is részt vesz. Az értekezletre a belépés díjtalan.

**— Életveszélytől többé nem kell tartani a pápa betegségében.** Vatikánvárosból jelentik: XI. Pius pápa állapota változatlan. Orvosának, Miláni professzornak a nyilatkozata szerint közvetlen veszélytől nem kell tartani. Jelenleg egyébként egyszerre öt német egyházfeljedelm tartózkodik a szentvárosban, még pedig Faulhaber bíboros, müncheni herceg érsek, Schultze bíbornok, kölni érsek, Betram borszói bíboros érsek, továbbá a berlini és a münsteri püspökök. Az öt német egyházfeljedelm több, mint egy órát töltött a pápa hálozószobájában, ahonnan egyenest Pacelli bíboroshoz, a Szentszék külügyi államtitkárához mentek, akinek több órán keresztül tanácskoztak a németországi katolikus egyház helyzetéről.

**— REPÜLŐGÉP, MINT BÉKEANGYAL.** Londonból jelentik: Az ausztráliai kormány új és egylőre igen hatásos eszközt talált a szigetlakó benszültött törzsek háboruszkodásainak gyors megszüntetésére. Repülőgépeket küld a hadszíntér fölé. A benszültöttek úgy megijednek az órlási gépmadaraktól, hogy eszeveszetten széjjelfutnak. Isteni küldötteknek nézik a repülőgépeket.

**— Állítólag kegyelmet kapott Krenner Miklós dr. — Spectator.** Cluj-ról jelentik: Ismeretes, hogy Spectator — dr. Krenner Miklós cluj-i közirót „Husvétli harangok” című vezércikke miatt három havi fogszábüntetésre, tizenötezer lei pénzbüntetésre és az újságírástól két évre való eltiltásra ítélték. Krenner ügyvédje kegyelmi kérvénnyel fordult a kabinetirodához és az elitelt publicista közéleti tevékenységére való utalással a büntetés elengedését, vagy végrehajtásának felfüggesztését kérte a legmagasabb fórumtól. Mint hírlík a kabinetiroda most arról értesítette az illetékes igazságügyi hatóságokat, hogy felsőbb helyen kegyelmi gesztust alkalmaztak az ügyben és elrendelték az ítélet végrehajtásának felfüggesztését. Ennekfolytán Krenner Miklós tovább folytathatja újságírói tevékenységét.

### Gigászi nyomdávároszt épít a szovjet

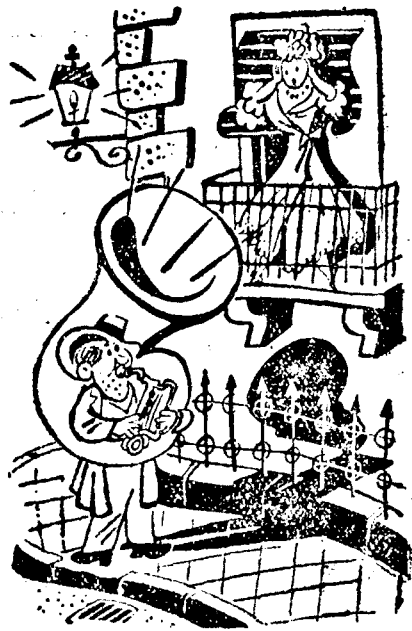
Moszkvából jelentik: A szovjet gigászi méretű nyomdávároszt építését határozta el. Az új város az Ural hegységben épül és Knigsztroj (Könyvművek) lesz a neve. Az új nyomdávárosba összpontosítják a szovjet egész könyvpiacát és itt készülnek majd a komitern propagandanyomatványai is. Éppen ezért a nyomdávárosban a világ valamennyi nyelvén dolgoznak majd a szedőgépek. A nyomdáváros céljaira a szovjet 80 millió rubelt irányzott elő. Ugy tervezik, hogy már ennek az évnék a végén üzembe helyezik a nyomdávároszt és egylőre 4000 szedő talál majd munkát. Az első években 110 millió könyvet akarnak a nyomdávárosban évenként kinyomni.

**— Ossietzkyt újra letartóztatták?** Basleből jelentik: A Basler Nationalzeitung úgy értesült, hogy a Nobel békedíjas Karl Ossietzkyt, a világ-hírű író és publicistát újból letartóztatták. A Svájcban működő ugynevezett Ossietzky-bizottság három tagja Németországba utazott, ahol sikerült beszélgetést folytatnia az íróval, aki állítólag igazolta a hírt.

**— SZEMÉLYESEN KELL FELVENNI A NYUGDIJAKAT.** București-ből jelentik: A pénzügyminiszter a nyugdíjak kiíratása körül visszaélések elkerülése végett és a nyugdíjasok érdekeinek megvédése céljából rendeletet adott ki, amely szerint a nyugdíjpénztár csak a nyugdíjas kezéhez folyósíthatja annak illetményeit. Gyakran előfordult ugyanis, hogy a nyugdíjasok kölcsönt vettek fel nyugdíjállulékalkra és a nyugdíjkönyvet zálogbaadták. A visszaéléseket szigorúan megtorolják. Ha a nyugdíjas személyesen nem jelentkezik illetményének átvételére, úgy a törvényben előírt formákat szigorúan be kell tartani.

**A szezon egyetlen legnagyobb és legnagyobb vigjáték slágere.**

### A szerelmes trombitás



éjjeli szerenádot ad imádkozójának.

## TÖRJE A FEJÉT!

### 19.) Az üldözés

Egy detektív a rendőrség autóján üldöz egy betörőt, ki a tett helyéről autótaxi menekült. A betörő kocsija elhagyja a város belsejét, országútra érnek és a sötétségben az autótaxi elhagyja a detektív szeme elől. A detektív az egyetlen lehetőség utirányon folytatta útját; egy helyen az országút szétágazik és itt korcsma van, mely előtt öt autótaxi áll az uttest különböző helyein, de a kocsik elhelyezéséből nem lehet megállapítani, hogy melyik volt a legkésőbb érkezeti és így az üldözött kocsival valószínűleg azonos. (A négy másik kocsit már órák óta ott volt.) Mi volt az az egyszerű mód, amellyel a detektív a kérdéses kocsit kiválasztotta?

Megjéjtése az Arad-i Közlöny január 23-iki számában.

???

## „Törje a fejét”-feladványaink MEGFEJTÉSEI:

16. — „GYILKOSSÁG FALUN”: Az első pillanatban azt hinné az ember, hogy a gyilkos az uccáról dobott be egy követ, az ölte meg az asszonyt. De: a cserepek a ház előtt hevertek, nem pedig a szobában. Ha valaki kívülről dob be egy követ a szobába, akkor a cserepek befelé hullanak. Tehát az ablakot csak és kizárólag belülről törhették be. A fejét sem a kő zúzta széjjel, hanem egy robbanóanyag. Az asszony mellett alvó férjnek tehát okvetlenül hallania kellett a robbanás zaját, vagy pedig ő maga volt a gyilkos. És ez a legvalószínűbb.

**— Arad-i nyomdatulajdonos balesete.** Fájdalmas baleset érte Lányi Izsó nyomdatulajdonost egy casoia-i kirándulás alkalmával. Lányi Izsó a fagyott földön megbotlott, elesett és az esés után erős fájdalmakat érzett. Kirándulótársai egyszerű ficamodásra gondoltak, de Arad-ra érve a nyomdatulajdonos fájdalmai egyre erősebbek lettek, úgy hogy az orvosok röntgenvizsgálatot tanácsoltak. A röntgenvizsgálat eredményeképpen kiderült, hogy nem ficamodásról, hanem sokkal súlyosabb, illetve fájdalmasabb tokszalg-szakadásról van szó. Lányi Izsó már harmadik hete ágyban fekvő beteg és valószínű, hogy a kellemetlen baleset következtében még néhány hétig lesz kénytelen ágyban maradni.

**— Weiss Fülöp Balm-Beachbe készül.** Budapestről jelentik: Hosszu, fárasztó utra határozta el magát Weiss Fülöp, a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank 77 éves elnöke. Weiss Fülöp, unokája társaságában Amerikába megy, ahol először Newyorkot látogatja meg, majd vonaton Miamiába, az „örök nyár birodalmába” utazik. A bankvezér egyébként meg akarja látogatni utjában a világ legnagyobb autógyárát, a Ford-műveket is.

## Házasságra ítélem! Jön.

**— Megszűnt a halóforgalom a Dunárea-n.** București-ből jelentik: Tegnap óta a Dunárea-n minden halóforgalom megszűnt. Chilia és Tulcea között a folyam teljesen befagyott. A Macin-csatorna is el van zárva a forgalom elől. Turnu-Severintől Silistraig erős a jégzajlás, a hajók, amelyek a Fekete tengerről érkeztek, nem folytatták útjukat a dunárea-i kikötő felé.

**— A változás éveiben a rég bevált természetes „Ferenc József” keserűvíz nélkülözhetetlen házi szer, főként ha arra kell törekednünk, hogy az agy, a tüdő és a szív felé irányuló vértóvulást el-lensúlyozzuk, valamint hogy az emésztőszervek rényhe működése folytán a belekben beállott pangást biztos és enyhe módon megszüntessük. Az orvosok ajánlják.**

**— Mesterséges benzinyárat állítanak fel Magyarországon.** Az egyik ardeal-i közgazdasági lap értesülése szerint egy magyarországi pénzcsoport mesterséges benzinyárat akar felállítani és erre már elkészült a tervezet, amelyet a magyar kormány most fog jóváhagyni. A gyár tíz millió pengő alaptőkével mint részvénytársaság kezd meg működését és az üzemet a Dunántul egyik szenttelepe mellett akarják felépíteni, hogy a termelést ez év őszén megkezdhessék. Az évi termelést kezdetben 1500 vagonra tervezik.



— ZÜRICH ZÁRLAT. Páris 20.34, London 21.39, Newyork 435.50, Milánó 22.92 és fél, Amsterdam 238.50, Berlin 175.10, Prága 15.20, Varsó 82.25, Belgrád 10.00, Bucuresti 3.25.

— BUCURESTI-I HIVATALOS ARFOLYA-MOK. (Az alábbi számok a Banca Nationala eladási árfolyamait tüntetik fel. Zárójelben az árfolyamokat a 38 százalékos felár hozzászámításával közöljük.) Francia frank 4.75 (6.56), angol font 503.50 (694.83), dollár 102.50 (141.45, lira 5.35 (7.38), holland forint 55.75 (76.94), német márka 37.50 (vásárlási árfolyam), csehszlovák 3.55 (4.90), zloty 19.25 (26.56), dinár 3.05, pengő 27.50, osztrák schilling 27.50, svájci frank 23.35 (32.22).

— BUCURESTI-I MAGANARFOLYAMOK. Francia frank 8.60—8.70, angol font 910—920, dollár 181—184, holland forint 101—103, német márka 39—41, csehszlovák 5.90—6.00, zloty 30—31, pengő 32—33, osztrák schilling 33.50—34.50, dinár 3.50—3.70, svájci frank 41—43.

— Halálozás. Ádám Mátyás, a volt Seidner Winkler. vája de jos-i faizem igazgatója, hosszas szenvedés után tegnap elhunyt. Gyászolják: felesége: szül. Herzog Jolán, leánya: Ádám Lóri és fia: Ádám József, aki Franciaországban állatorvos.

— Fegyverek és örök harca a farkasokkal. Chisinău-ból jelentik: A chisinău-i fegyház 25 foglyát több börtönőr kíséretében kirendelték, hogy a Hancești felé vezető utvonalat a hótól megtisztítsák. Munka közben farkascorda támadta meg őket és az éhségtől üzött vadállatok rávetették magukat a rabokra, akik lapátokkal védekeztek. A börtönőrök fegyverüket használták és féi órai harc után 13 farkast leterítették. Két fegyenc harc közben megsebesült.

— Sykovszky Bécsbe ment. Budapestről jelentik: Vasárnap a keleti pályaudvaron rendőri fedezet mellett szállt a bécsi gyorsvonatra Sykovszky, az ismert álgangszter, akiről néhány napi budapesti szereplése után kiderült, hogy Al Capone-t csak hírből ismeri, aki maga sem nagystíliú bandita, hanem csak közönséges szélhámos.

— Budapesti színházak bukása. Budapestről jelentik: Somogyi Gyula a budapesti Bethlen téri színház igazgatója ma bezárta színházát és társulata 22 tagját levélben értesítette, hogy a szerződéseket felbontja, de gázsijukat február 15-ig fizeti. Az idei szezon alatt 57.000 pengőt fizetett rá vállalkozására. Somogyi vagyonát szindarabok írásával szerezte és most ismét visszatér a tollához.

— Kartellit kötnek a gázárlacot előállító gyárak. Bucuresti-be érkezett jelentés szerint Prágában az érdekelt vállalatok és minisztériumok között tárgyalások folynak a gázárlacok kartelljének létrehozása érdekében. A kartell működési körét kiterjesztik Csehszlovákiára, Romániára és Jugoszláviára, tehát a kisantant államokra. A csehszlovák kereskedelmi minisztérium most öt cégnek adott engedélyt gázárlacok gyártására és a készülő meg egyezés alapján a gázárlacokat egységes áron fogják forgalomba hozni a kisantant államokban.

— Természettudományi előadás a Kölcsey Életiskolában. Szerdán az Életiskola hallgatói újra erősen érdekes bepillantást fognak kapni a természet erőinek titokzatos fejlődésébe. A helybelli oxigéngyár tisztviselője, Miskovits Ernő kísérleti bemutatásokkal fog megmagyarázni olyan természettudományi problémákat, amikről sok szó esik a művelt laikus társaságokban. Miskovits Ernő a szakember kitünő természettudományos képzettségével egyesíti a gyakorlati ember leleményességét és világos előadását, azért szórakoztatón tanulságosak lesznek a kísérletekből levont fizikai igazságok. Megmutatja a levegőt folyékony állapotban, szó lesz a forró folyadékokról, melyekben csontkeménységre fagy a hus pár perc alatt és kísérletben a tompa ólomharang ezüstcsengésű hangot hang. A levegő, melyet beszívunk, titkokat rejt, szerdán ezeket a titkokat feloldja az Életiskola hallgatói számára Miskovits Ernő.

— Különös eltűnési esetet jelentettek az aradi rendőrségnek ma délelőtt. Verebes István budapesti lakos Arad-ra jött, hogy Kovács István nevű 21 éves Moș Ajun ucca 3. szám alatt lakó rokonát felkeresse. A házhoz érve, ahol aradi rokona lakott megdöbbenéssel vette tudomásul, hogy Kovács három hónapja eltávozott és azóta nem adott magáról életjelet. Lakását lezárta és így nem tudják elgondolni hol lehet. Verebes a rendőrségre sietett, ahol elmondotta Kovács eltűnését és kérte, hogy indítsák meg a vizsgálatot Kovács hollétének felderítésére.

— MA az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

VOJTEK, Bulevardul Regina Maria.

DANCIU, Piața Mihai Viteazul.

BERNÁT, Lángá Gară (vasútállomásnál)



— Súlyos vasuti szerencsétlenség Targu-Mures közelében. Bucuresti-ből jelentik: A Targu-Mures—petru rareș-i vasutvonalon levő Stancenii állomáson súlyos vasuti szerencsétlenség történt. Téves rendelkezések következtében a tehervonat belerohant egy személyvonatba. Három teherkocsi és a személyvonat podgyázkocsija kisiklott, Lungu Ilie vonatvezető Munteanu mozdonyvezető és Botezan fűtő súlyosan megsebesültek. A forgalom 9 órán keresztül szünetelt.

### „Kiállítási frank”

Párisból jelentik: A párisi lapok érdekes részleteket közölnek a „kiállítási frankról”, erről az új francia valutáról, amelyet a kormány külföldiek számára akar életbe léptetni a párisi világkiállítás tartamára. A világkiállítást május első napjaiban nyitják meg s a francia hatóságoknak sok gondot okoz nemcsak a művészi, hanem elsősorban az anyagi siker biztosítása. A világkiállítást annakidején azzal kezdték előkészíteni, hogy a kiállítás végleg megszűntől a gazdasági válságot Franciaországban és a fellendülés új korszakát nyitja meg. Az anyagi siker biztosítása érdekében a legkülönbözőbb kedvezményeket helyezték kiállításba a külföldi látogatók számára s a külkereskedelmi tanács most betérjesztette a pénzügyminisztériumnak a kiállítási frank tervét is, amelynek megvalósításától igen sokat várnak. A kiállítási frank árfolyama a tervezet szerint tizenöt százalékkal lesz alacsonyabb a hivatalos devizaárfolyamnál. Ezt a leszállított értékű frankot természetesen csak külföldi állampolgárok igényelhetik. A párisi lapok nagy érdeklődéssel várják hozzájárul-e a pénzügyminisztérium ehhez a tervhez. Egyelőre illetékes körökben még különböző ellenvetéseket hangoztatnak és rámutatnak arra, hogy a kiállítási frank rendszeresítése súlyos visszaélésekre adhat alkalmat, tekintettel arra, hogy Franciaországban nincs deviza-kényszergazdálkodás és nem lehet ellenőrizni a spekulációt.

— Betörés a fűszerüzletben. Megirtuk néhány nappal ezelőtt, hogy Sós Antal General Coanducca 12. szám alatt lévő fűszerüzletében beörök jártak, akik árukat és készpénzt loptak el. A rendőrség erélyes nyomozást vezetett be és ennek eredményeképpen előállítottak egy férfit, akit a betörés elkövetésével gyanúsítanak.

— A Sváblhegyi Szanatóriumban a legyengült, vérszegény, hőemelkedéses rosszul evő gyermek kivirul, fejlődésnek indul. Pompás hegyi levegő, napfény. Testfejlesztő torna. Quarzfénykezelés. Mérsékelt utósaion áruk. (Igazgató-főorvos: Dr. Györki Béla.)

— Megállapították a rézgálic hivatalos árát az 1937. évre. Bucuresti-i jelentés szerint, a rézsulfát külföldi árának és a belöldi rézáraknak emelkedése időszelvé tette a romániai rézsulfát (rézgálic)-árak felülvizsgálását. Ez ügyben a kereskedelmi minisztérium és a szakmabeli gyárak vezetői tárgyalásokat folytattak és hivatalos jelentés szerint, a rézgálic nagybani árát, 100 vagonnál nagyobb vásárlásoknál, kilónként 18 leiben, ennél kisebb vásárlásoknál pedig 15 leiben állapították meg, de a hat százalékos forgalmi adót még hozzáadják ehhez. A kereskedelmi minisztérium kiállításba helyezte a hat százalékos forgalmi adónak egy százalékra való csökkentését. A múlt évben a rézgálic kicsinybeni ára kilónként 22.50 lei volt, jelenleg a külföldről behozott rézgálic ára pedig 22 lei.

### Mennyit fut egy futballbíró?

Milyen távolságot fut be egy futballbíró a meccs levezetése közben? ... Erre a kérdésre felel Greenwood angol bíró a Sunday Expressben. Greenwood elmondja, hogy legutóbb a Corinthians—Crystal Palace amatőr csapatok mérkőzését vezette, mely alkalommal kísérletképpen állandóan utánamérette a kilencven perc alatt megtett távolságokat. Az eredmény respektábilisnak mutatkozott. Greenwood az egyébként nem tulgyors Iramu amatőr mérkőzésen 7 angol mérföldet és kétszáz yardot futott meg.

— Wizo. Ma délután 6 órakor Raffy Ádám „Máglya” című könyvéről irodalmi törvényszéket tartanak: Dr. Goldschmidt Lipótné, Hönigsberg Mártonné, dr. Köves Lászlóné, Weiszberger Gusztávné. Vendégeket szívesen látunk.

— A Consum új száma a hét legaktuálisabb gazdasági eseményeiről a következő főbb cikkekben számol be: Negyvenmillió lei részvénytőkével, mint magánvállalat alakult meg az országos zálogházi részvénytársaság. A kormány gazdasági bizottsága a kliringek fokozatos megszüntetését határozta el, Német importőrök nagytételű élelmiszer ellenében régi típusu hadianyagokkal akarnak fizetni Romániának. Perfektuálták a diciosánmartini „Nitrogen”-gyár eladására kötött szerződést. A hadianyagszállítások finanszírozására elvi megállapodást kötött Bădulescu alminiszter Prágában. A bucuresti-i Tábla az aranyleikövetelések valorizációja ellen foglalt állást. Féléves késéssel fizeti ki a Szeszmonopol a szeszgyárak által leszállított szesz ellenértékét. A mérlegvalódiság helyreállításához fontos nemzetgazdasági érdekek fűződnek. Az Osztyálsorsjáték igazgatósága új játéktervet dolgozott ki. Részletesen ismerteti a Consum az új büntető törvénykönyv kereskedelmi és ipari vonatkozásait. Fizetéseketelenségek, Új cégek és cégváltozások, Közzsállítások és árlejtések első fokrásból olvashatók a Consum-ban. Kérjen mutatószámot a kiadóhivaltól, Cluj, Str. Iuliu Maniu 3.

— „Hódítás a Nemzeti Színházban” a „Borsszem Jankó” ma megjelent új számának hatásos címrajza. Vers Somlyó Zoltán utolsó munkáiból, politikai, színházi és társadalmi beszámolók. Jenes nyilatkozata, szagos hirdató, a telefonszínésznek problémái torz beállításban, sok kép és vicc mulattatják az olvasót. Nagy keresztretjvény értékes jutalmakkal. A Borsszem Jankó kapható Ibuszpavillonokban és pályaudvarokon is. Kérien mutatószámot: Budapest, VI., Mozsár-ucca 9.

— Gyomorhurutnál, gyomorsavtúlfogásnál és felbőgésnél joggal felkeléskor 1 pohár természetes „Ferenc Rózsai” keserűviz az emésztőcsatorna tartalmát feloldja és levezeti, a bélműködést eirendezi, az anyagcserét megélienkíti és friss közérzetet biztosít. Az orvosok ajánlják.

— A lélekidomár. Az utolsó 50 év irodalmában forradalmi változást hozott egy lángelme. Minden íróra nagy hatással volt, bár ő maga nem író. Orvosprofesszor, aki a léleknek orvosi eszközökkel tárta fel eddig ismeretlen mélységeit. Freud professzorral foglalkozik új tanulmányában Márai Sándor. Ez a tanulmány valóságos kis remekmű. A gazdag Freud-irodalomban is a szenzáció erejével hat. A tanulmány az Új Idők mai számában jelent meg, Herczeg Ferenc szépirodalmi hetilapjának dus tartalmából kiemeljük még Hunyady Sándor farsangi cikkét, Török Sándor finom elbeszélését, Vasary Gábor és Barabás Pál regényeinek folytatásait. Díjtalan mutatószámot bárkinek küld a kiadóhivatal, Budapest, VI., Andrassy-ut 16. Előfizetési díj: negyedévre 200 lei.

Jön a slágerek slágere:

## Dzsungel királynője

(A női Tarzan)

Hatalmas méretben is egyedül álló film, melynek különös érdekessége, hogy a főszerepet a női Tarzan játsza, amely egzotikus szépségű, hatásos megjelenésű, sportban, akrobatikában és mindenféle művészetben a legkiválóbb.

# KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

## Fokozatosan megszüntetik a külfölddel kötött kliring-egyezményeket

A kormány gazdasági bizottságának döntése a külfölddel szemben fennálló sok követelesünk behajtása érdekében

Mint București-ből jelentik, a kormány gazdasági bizottsága legutóbbi ülésén igen nagyjelentőségű határozatot hozott a külfölddel szemben fennálló többmilliárdos követeléseink behajtására vonatkozóan. Mint ismeretes, Pop Valer dr. kereskedelmi és ipariügyi miniszter rövid idővel ezelőtt kijelentette, hogy külkereskedelmünk 1936-ban igen kedvezően alakult és 8 milliárd lei az év külkereskedelmi mérlegének aktívuma. A kedvező külkereskedelmi helyzetet azonban az ország gazdasági élete nem tudja teljes mértékben kihasználni, mert a különböző kliring-számlákon jelentékeny tételek vannak zárva és így exportőrjeink csak hosszú idő múlva tudnak követeléseikhez hozzájutni.

A Banca Națională által összeállított statisztikai adatok szerint fizetési forgalmunknak nagyobb része kliringen nyer lebonyolítást. A Jegybank vezetősége már többször foglalkozott a kliring esetleges megszüntetésével és javaslatot is terjesztett a kormány elé, amelynek gazdasági bizottsága tegnap foglalkozott a Jegybank előterjesztésével.

**A gazdasági bizottság megállapította, hogy külkereskedelmi mérlegünk majdnem minden országgal szemben aktív és így a kliring-egyezmények megszüntetése nem ütközik akadályba.**

Elhatározta még a bizottság, hogy a Banca Națională javára a különböző országok jegybankjainál vezetett külön számlákat közös számlává alakítja át, ami a fizetési forgalomban Románia számára nagy előnyöket jelent. A kormány gazdasági bizottsága kimondta, hogy a kliringek megszüntetésére és a különböző számlák egységesítésére akkor tesz javaslatot a külföldi kormányoknak, amikor a

jelenleg érvényben levő fizetési egyezmények lejárnak. *A határozat lehetővé fogja tenni, hogy a román exportőrök külföldön zárt követeléseikhez sokkal gyorsabban hozzájussanak és egyszerűsíti a külföldi fizetési forgalmat.*

**= ÁPRILIS 15-IG ADOTT HALADÉKOT A PÉNZÜGYMINISZTERIUM AZ ÜZLETI KÖNYVEK FELBÉLYEZÉSÉRE AZOKNAK A CÉGEKNEK, AMELYEK A PATENTA FIXA ALÁ TARTOZNAK.** A București-i „Argus” jelentése szerint az egyik fővárosi kereskedelmi érdekképviselet közbenjárására a pénzügyminiszterium ez év április 15-ig meghosszabbította az üzleti könyvek felbélyegzésének határidejét azoknál a kereskedőknél, akik a patenta fixa alá tartoznak.

## Figyelembe vették a pénzintézetek kívánóságait az új banktörvény-tervezet elkészítésénél

*București-ből jelentik:* A kormány tegnap közzétette a jegyzékét azoknak a törvényjavaslatoknak, amelyeket a parlament mostani ülészakán foglalt tárgyalni. A javaslatok között van a hitelélet fellendítéséről, a kisiparosok és köztisztviselők pénzintézetének alapításáról és a banktörvény módosításáról szóló tervezet is. Ezek rövid időn belül törvénnyé válnak és már áprilisban életbe is lépnek.

*A pénzintézetek országos szervezetei tudvalegőleg intervenáltak a kormánynál, hogy a banktörvényjavaslat néhány kedvezőtlen szakaszát változtassa meg, amit sikerült is elérniük. Azonban még mindig kifogásolják az alábbi rendelkezéseket:*

A Legfőbb Banktanácsban a bankokat nem hat — mint eredetileg tervezték — hanem csak három tag képviseli, azonban tagokkal képviseltetik magukat a Munkakamarák,

### Legfelsőbb döntés az államvasut házbérjövédelmi adófizetési kötelezettségéről

Az arad-i adókövetési pénzügyigazgatóságra hétfőn érkezett meg a pénzügyminiszterium 342.405. számú, e hó 15-én kelt rendelete, amely azt a régi vitás kérdést döntötte el, hogy az államvasut kötelese házbérjövédelmi adót fizetni olyan házai után, amelyek nem az állomások területén, vagy a vasuti vonalak mentén állanak? Mostanig ugyanis az volt a helyzet, hogy a CFR az önkormányzati törvényre való hivatkozással megtagadta a házbérjövédelmi adó fizetését az Arad-on és más városokban levő házai után, amelyeket részint vasuti alkalmazottak, részint magánosok bérelnek.

Az arad-i követeles pénzügyigazgatóság arra az álláspontra helyezkedett, hogy a CFR autonóm törvénye alapján csupán az állomás területén és a vasuti vonalak mentén lévő ingatlanai után nem köteles jövédelmi adót fizetni, még ha ezekben a házakban vasuti vendéglő, üzlet, vagy műhelyek, különböző áruraktárak vannak is.

Az arad-i pénzügyigazgatóság ezért házadóvetett ki a CFR-nek a városban lévő házaira, de ez ellen az államvasut megieles jogorvoslattal élt. A București-ben működő központi pénzügyi bizottság, amelynek elnöke a Legfőbb Semmitőszék egyik tanácsosa, most foglalkozott ezzel az ügyvel és az egyenesadó törvény 81. paragrafusára alapján olyan elv döntést hozott, amely szerint a CFR házadó köteles fizetni a városokban,

tehát az állomás területén és a vasuti vonalakon kívül levő házai után. Ez az adófizetés még akkor is kötelező, ha a CFR városbeli házaiban csak vas-

JANUÁR

30

465

IPAROS-BÁL

= Válságba jutott a csehszlovákiai textilgyárak egyrésze. București-be érkezett prágai jelentés szerint a csehszlovák kormány a cseh textilipar legtöbb ágában befiltotta az új vállalatok alapítását, valamint a meglévő gyárak kibővítését és ezt a rendelkezését 1940. végéig tartja fenn. Egyes üzemek elavult berendezéseinek és gépeinek működését is beszüntették, amint azt a textilkartell szerződések előírták. Most elhatározta a csehszlovák textilgyárosok szövetsége, hogy ezeket az üzemek kívüli gépeket eladja, mégpedig ócskavasként, mert a működő gyárak száma annyira lepadt, hogy ezeket a gépeket lehetetlen újból üzembe helyezni. Az ócskavas gyanánt áruba bocsájtandó gépek kiválasztása most van folyamatban.

**Mit kívánnak a szakkörök az új tervezettől?**

az állami számvevőszék és még néhány hasonló közintézmény.

**A pénzintézetek nem tartják helyesnek, hogy a fenti hivatalok, amelyeknek semmi kapcsolatuk sincs a bankérettel, tagokat delegálhassanak a Banktanácsba és arra kéri a kormányt, hogy tagsági helyet adjon a pénzintézeteknek a Banktanácsban.**

Azt is kívánják: hagyja ki a kormány a törvénytervezetből azt, hogy a legalább 5 millió lei alaptőkéjű intézeteknél felügyelői hatáskörrel bíró könyvszakértők működjenek, mert teljesen elég, ha hites könyvelőt tart az ilyen bank. A magasabb alaptőkéjű pénzintézetek szempontjából nem tartják annyira hátrányosnak a könyvszakértő alkalmazását. *Canciov* pénzügyminiszter hozzájárult a módosításokhoz, akár külön szakkbizottság előterjesztése alapján, akár pedig a törvényjavaslatba való utólagos betoldás által történne is ez.

utitízeviselők laknak, mert az ő lakbérüknek megfelelő házbérjövédelm képezi az adófizetés alapját. Ez a döntés törvényerővel bír, így tehát a CFR mostantól kezdve megfizeti a házbérjövédelmi adót. A pénzügyminiszter fenti számú rendeletével ezt a határozatot közölte a pénzügyigazgatóságokkal.

**= A KONVERZIÓS RÉSZLETEKET NEM LEHET AZ ADÓHIVATALOK UTÁN BEHÁLTANI.** București-i magánforrás jelent: A múlt év november 15-iki konverziós események a Banca Națională szerint nem volt olyan eredményes, ahogyan várták. Ezért a Jegybank azt javasolta a pénzügyminiszteriumnak, hogy az esedékes konverziós részleteket az állami adóhivatalok utján hajtsák be és ilyen értelemben módosítsák a konverziós törvényt. A pénzügyminiszter ezt a javaslatot most visszautasította azzal az indoklással, hogy az adóhivatalok a főbejárási munkáját nagyon megnehezítene a konverziós részletek behajtása, márpedig, ha az adóhivatalokat még jobban túlterhelik munkával, úgy megakad az adóinkasszó. Egyébként se tartja a miniszter célszerűnek a konverziós törvény ilyen irányú módosítását.

= Nagymennyiségű ásványi olaj beszerzésére árlejtést tart az államvasut vezérigazgatósága. București-ből jelentik: A CFR vezérigazgatósága e hó 20-án fontos árlejtést tart. București-ben az alábbi mennyiségű ásványi olaj beszerzésére: három millió kg. kőolaj, nyári szükségletre egy millió 850 ezer kg. kőolaj téli szükségletre, 55 ezer kg. regalolaj, 140 ezer kg. cylinderolaj. A fenti mennyiségek ez év december végéig szállítandók. Az árlejtésre vonatkozó részletesebb adatok a CFR vezérigazgatóságának anyagbeszerzési osztályánál tudhatók meg.

### CONVOCARE.

In conformitate cu art. XI. din Lege și art. 33. din Regulamentul Contabililor Autorizați și Experti Contabili din România, sunt convocați în

ADUNAREA GENERALA.

Domni membri ai Corpului Contabililor Autorizați și Experti Contabili din România Secția Arad, pe ziua de 31 Ianuarie 1937. la orele 10 a. m. în localul Băncii Naționale a României Arad, iar în caz de ne-intrunire a numărului de membri cerut de Regulament, pe ziua de 7. Februarie 1937.

La ordinea zilei:

1. Darea de seamă a Consiliului de Administrație.

2. Raportul Censorilor.

3. Descărcarea Consiliului de gestiunea sa.

Președinte:

Secretar:

Popovici.

Pojar.

## Fizessen elő

az

## ARAD-I KÖZLÖNY-re

## ajándékuul kapja

200 oldalas, 1937. évre szóló

## ALMANACH-unkat

és február 1-ig gratis küldjük lapunkat.

Előfizetési díj ugy helyben mint vidéken havonta 70 lei



**OLLA**  
GUMMI

OLLA Preservatív a legmegbízhatóbb.  
Huszonhat állam egészségét óvja.  
Minden darab többszörösen ellenőrizve.

**Megjelent a Magyar-Olasz Bank évi mérlege**

Budapestről jelentik: A Magyar-Olasz Bank Részvénytársaság, — mint azt budapesti jelentés közli, — nyilvánosságra hozta az 1936. üzletévi mérleget, amelyben 1,060.692 pengő nyereséget mutat fel (az előző évi 1,003.501 pengő nyereséggel szemben). A mérlegből kitűnik, hogy az intézet változatlanul a mobil banküzletek kultiválását helyezte üzleti programjának tengelyébe. Az intézet betétállománya a lefolyt évben 8.6 millió pengővel, vagyis több, mint 11 százalékkal emelkedett. Ennek részletes kimutatása a következő: A takarékbetétek összege 43 millió 352 ezer pengő (1935-ben: 37 millió 198 ezer pengő), a folyószámlán elhelyezett betétek összege 43 millió 984 ezer pengő (1935-ben 41 millió 523 ezer pengő). A betétállomány tehát összesen 87 millió 336 ezer pengő, az előző évi 78 millió 721 ezer pengővel szemben, míg a nem betétjellegű kötelezettségek 3 millió 620 ezer pengőre apadtak (az előző évi 6 millió 133 ezer pengővel szemben).

A betétgyarapodásból a váltótárca gyarapodására 1.5 millió pengő, a mobil kihelyezések bővítésére közel 4 millió pengő és a készpénzkészletek és készpénzjellegű követelések növelésére 1.6 millió pengő esik. Az ezirányú eltolódások az intézet likvidálása terén újabb jelentős eredményt idéztek elő. Ha ugyanis az intézet feltűnően jól konzervált 87.3 millió pengős egész betétállományát csak a váltótárca 59.1 millió pengős és a készpénzkészletek és készpénzjellegű követelések 10.8 millió pengős együttes összegével helyezik szembe, akkor megállapítható, hogy csupán a leglikvidebb kihelyezések több, mint 80 százalék erejéig fedezik az intézet betétállományát. Az igazságság a február 9-re összehívott közgyűlésnek javasolja majd, hogy osztalék fejében változatlanul részvényenként 1.50 pengő, összesen 600 ezer pengő fizetessék ki. A Magyar-Olasz Bank kitűnő eredményei, az intézet nagyarányú fejlődése egyaránt igazolják azt a bizalmat, amelyet **Eber Antal** és **Halmi Miklós** irányításához és üzletvezetéséhez fűznek.

**= A BUCURESTI-TÁBLA A HÁBORU ELŐTTI ARANYLEI-KÖVETELÉSEK VALORIZÁCIÓJA ELLEN FOGLALT ÁLLAST.** A bucaresti-i Tábla negyedik szekciójának teljes tanácsa elvilelmentőségi döntést hozott az aranyleire szóló szerződések teljesítésének ügyében. A Maican-család a „P. & C. Goetz Forestiera” faipari vállalatnak bérbeadta a tulajdonát képező magánvasutat, amelyért 1907-ben 350 ezer aranyleibért kötött ki. A Goetz-cég a bért csak papírleiben fizette, amiért a Maican-család beperelte a céget és aranyleiben fizetést követelt. A bucaresti-i Tábla azonban tegnap úgy döntött, hogy a bérlet társaság érvényesen teljesítette a bérösszeg fizetését, amikor papírleiben illesztett.

— Tilos az árpa őrlése. A Kereskedelmi és Iparkamara hivatalosan közli, hogy a Központi Gabonaértékesítő Hivatal rendelete értelmében a kereskedelmi malmoknak nem szabad árpát őrlniük. E rendelkezés ellen vétőket a gabona értékesítéséről szóló rendeletben megállapított legmagasabb büntetéssel sújtják.

**VENDEGLŐS BÁL**  
**JANUÁR 21.**

a Dácia összes termeiben. 333

**SANTAL MIDY**

A legtisztább, a leghathatósabb

**a FEHÉRFOLYAS**  
belső kezelésére, valamint a húgyúti és nemi részek megbetegedésénél

**GRIMAULT & Cie.** 8, rue Vivienne Paris  
kapható gyógyszerárakban és drogériákban

4-szer naponta  
2-3 pasztilla  
szedendő.

**Félmillió lei gyűlt össze**

**a Spanyolországban elesett román legionáriusok holttesteinek hazahozatalára**

Bucuresti-ből jelentik: **Cantacuzino Grniceri** tábornok és **Tonescu Virgil** mérnök tegnap elutaztak Spanyolországba, hogy hazahozzák az ott elesett két légionista: **Moța** és **Marin** fődi maradványait. A tábornok és a mérnök Párisban kiszállnak és kihallgatáson jelennek meg **Daladier** hadügyminiszternél, akitől engedélyt kérnek, hogy a két légionárius hamvait Franciaországon keresztül szállíthassák.

Ideérkezett hírek szerint egyébként **Moța**

és **Marin** holttesteit Irunban elégették. Érdekes, hogy a két hősi halott hamvainak hazahozatalára indított gyűjtés a **Tempo** értesítése szerint egy fél óra alatt 500 ezer lelt eredményezett.

Tegnap egyébként Bucuresti-ben az a hír terjedt el, hogy a Spanyolországban tartózkodó másik öt önkéntes: **Dumitrescu, Clima, Cantacuzino, Totu** és **Banica** is megsebesültek a legutóbbi napok harcaiban.

**Nem lehet többé szivességi bizonyítványokkal magzatelhajtásokat végeztetni**

**Pop Eugen dr. főügyész előadása az orvosok részére az új büntetőtörvénykönyvről**

**A Banat fővárosát az elnéptelenedés veszélye fenyegeti**

Timișoara-ról jelentik: Az Arad-ról észármazott **Pop Eugen dr. főügyész** az orvosok felkérésére szombaton délelőtt a megyeháza nagytermében ismertető előadást tartott az új büntetőtörvénykönyv ama rendelkezéseiről, amelyek az orvosi gyakorlatra vonatkoznak, különös tekintettel a magzatelhajtás korlátozásaira. Mint már többször megírtuk, a magzatelhajtásra vonatkozó törvényszakaszok szigorúan előírják, hogy az orvosok minden esetben kötelesek az ügyészség előzetes engedélyét kérni a műtét végrehajtására.

A főügyészt a zsufozásig telt teremben **Pantu Horea dr. megyei főorvos** üdvözölte, majd **Munteanu Leonte dr. városi főorvos** bevezető előadást tartott Timișoara közegészségügyi helyzetéről. **Munteanu dr.** ismertette, hogy az utóbbi években csökkent a város népessége, mert míg például 1921-ben 1563 haláleset, 1857 születés és 807 házasságkötés történt, 1930-ban 1309 haláleset, 1414 születés és 699 házasságkötés történt, jóllehet közben jelentékeny mennyiségű bevándorlás is volt. Így a születések száma az állandó mennyiségű házasságkötésekre és az aránylag kielégítő közegészségügyi helyzetre való tekintettel ijesztően csökkent. Ezer lakosra Bucuresti-ben 20.4, Sibiu-ban 19, Brașov-ban 18.3, Cuj-on 17 és Timișoara-n 13 születés esik, míg a század elején, 1906-ban ez az arányszám a Banat fővárosában 26.6 volt. A főorvos katasztrófálisnak minősítette a születési arányszám eme csökkenését, ami Timișoara elnéptelenedéséhez vezet és hangsúlyozta, hogy a hivatása magaslatán álló orvosi kar kötelessége, hogy az elnéptelenedés elleni harcban az ügyész melé álljon. **Munteanu dr.** fejtegetéseit nagy figyelemmel és tetszéssel fogadta a hallgatóság, majd **Pop Eugen dr. főügyész** emelkedett szólásra.

**Pop dr.** szónoki tehetségével rendkívül lebilincselő módon fejtegette és őször az új büntetőtörvénykönyv jogfilozófiai alapeszméit és megállapította, hogy a törvényben a magzatelhajtásra vonatkozó szakaszok elkészítésénél az egész ország elnéptelenedési folyamatá-

nak leküzdését tűzték ki célul. Minden nemzet és demokrata állam szigorúan intézkedik a nemzet szaporodásának érdekében és minden lehető törvényes eszközzel küzd a magzatelhajtás ellen. Így az új román büntetőtörvénykönyv is a magzatelhajtás körülményeinek és lehetőségeinek megszigorítása révén reméli a születések számának növekedését.

A főügyész ezután részletesen ismertette a büntetőtörvénykönyvnek a magzatelhajtásra vonatkozó 482-485. szakaszait, majd külön szövegeket emelt ki a kivételes esetekről, amikor az ügyészség engedélyt adhat a műtét végrehajtására. Ilyen estek: az anya életének veszélye, az egyik szülő elmebetegsége, valamint azok az esetek, amikor a szakértő-orvosok a társadalomra és az egyénre nézve egyaránt veszedelmesnek tartják a magzat megszületését. Előzetes ügyészségi engedély nélkül csak a legsürgősebb és minden tekintetben igazolt esetekben, az anya közvetlen halálveszélyének elkerülése miatt lehet végrehajtani a műtétet, de akkor is annak megtörténte után nyomban jelentést kell tenni az ügyészségnek.

**Pop Eugen dr.** végül részletezte az egyes szakaszok jogi hatályát és értelmét, majd tanácsokkal látta el az orvosokat jövődi működésüket illetően. Hangsúlyozta a főügyész, hogy az új törvényszakaszok értelmében súlyos következményekkel jár az orvosokra nézve, ha magzatelhajtási esetekben ugynevezett „szivességi bizonyítványokkal” szógnak kartársaiknak.

Az előadásért az orvosok nevében **Pantu Horea dr. megyei főorvos** mondott köszönetet és hangsúlyozta, hogy a főügyész jóindulatu utbaigazításai révén az orvosok tisztességesen végezhetik nemes hivatásukat. Az előadás után a teremben egybegyűlt városi és vidéki orvosok lelkes ünneplésben részesítették **Pop dr. főügyészt**.

**Hirdessen az Arad-i Közlönyben**

# Február 6-án MAGYAR-BÁLA Fehér Keresztben!

## SPORT KÖZLÖNY

### Kisorsolták a kerületi bajnokság tavaszi fordulóját

— A Soimi-CFR visszalépett a bajnokságtól —

Az alkerületi sportszövetség vasárnap délelőtt sorsolta ki a kerületi bajnokság tavaszi fordulóját. Nagy meglepetésként hatott a Soimi-CFR képviselőjének bejelentése, amely szerint a Soimi-CFR csapata visszalépett a bajnokságtól és így az első osztályban a résztvevő csapatok létszáma tizenegyre csökkent.

Az első osztályban február 28-tól március 23-ig, a másodosztályban március 21-től június 6-ig, a szövetségi díjban március 14-től április 25-ig az ifjúsági bajnokságban pedig március 7-től május 16-ig tartanak a küzdelmek. Az első- és másodosztály utolsó, illetve első helyezettjének két selejtező-meccsére június 13-án és 20-án kerül sor, míg az ifjúsági bajnokság két csoportjának győztese május 23-án és 30-án dönti el egymás között az elsőseget.

Alant adjuk a teljes részletes sorsolást:

#### I. osztály:

Február 28: Intelegerea—Tricolor.  
Március 7: Unirea—Tricolor, Intelegerea—CAA, ASTRA—USA, Transilvania—Juventus, SGA—Hakoah.

Március 14: Intelegerea—SGA, Unirea—ASTRA, Sparta—USA, Tricolor—Transilvania, Juventus—CAA.

Március 21: Juventus—ASTRA, Transilvania—USA, SGA—Unirea, Sparta—Tricolor CAA—Hakoah.

Március 28: Transilvania—Sparta, Tricolor—Hakoah, CAA—USA, Unirea—Juventus.

Április 4: Tricolor—Juventus, Hakoah—Intelegerea, CAA—ASTRA, USA—Unirea, Sparta—SGA.

Április 11: Hakoah—Unirea, Intelegerea—Transilvania, Tricolor—ASTRA, CAA—Sparta, SGA—Juventus.

Április 18: Unirea—CAA, Hakoah—Transilvania, SGA—ASTRA, Juventus—Sparta, USA—Intelegerea.

Április 25: Hakoah—USA, Transilvania—Unirea, Intelegerea—Juventus, SGA—CAA, ASTRA—Sparta.

Május 9: USA—Juventus, Intelegerea—Sparta, Tricolor—SGA, Transilvania—CAA, ASTRA—Hakoah.

Május 16: Hakoah—Juventus, USA—Tricolor, ASTRA—Intelegerea, SGA—Transilvania, Sparta—Unirea.

Május 23: Unirea—Intelegerea, Sparta—Hakoah, ASTRA—Transilvania, USA—SGA Tricolor—CAA.

#### II. osztály:

Március 21: Victoria—Vulturul, Virtutea—Crisana, Titanus—CAR, Fortuna—Banatul.

Március 28: Victoria—Crisana, CAR—Banatul, Fortuna—Slavia.

Április 4: Slavia—Vulturul, Victoria—Virtutea, CAR—Crisana, Titanus—Banatul.

Április 11: Fortuna—CAR, Victoria—Slavia, Banatul—Virtutea, Vulturul—Titanus.

Április 18: Crisana—Titanus, Banatul—Victoria, Fortuna—Vulturul, Slavia—CAR.

Április 25: Vulturul—Crisana, CAR—Victoria, Fortuna—Virtutea, Slavia—Banatul.

Május 9: Titanus—Victoria, Crisana—Fortuna, Slavia—Virtutea, Vulturul—Banatul.

Május 16: Virtutea—Vulturul, Victoria—Fortuna, Crisana—Banatul, Titanus—Slavia.

Május 23: CAR—Vulturul, Crisana—Slavia, Fortuna—Titanus.

Május 30: Virtutea—Titanus.

Június 6: CAR—Virtutea.

#### Szövetségi díj:

Március 14: Intelegerea—Hakoah, AMEFA—Gloria.

Március 21: Gloria—SGA, AMEFA—Intelegerea.

Március 28: Tricolor—Intelegerea, Hakoah—Gloria, AMEFA—SGA.

Április 4: Tricolor—AMEFA, SGA—Hakoah.

Április 11: Gloria—Intelegerea, Hakoah—Tricolor.

Április 18: Tricolor—Gloria, SGA—Intelegerea.

Április 25: Hakoah—AMEFA, SGA—Tricolor.

#### Ifjúsági bajnokság A) csoport:

Március 14: AMEFA—ASTRA, Crisana—USA, Gloria—Olimpia, SGA—Unirea.

Május 21: Olimpia—USA, Gloria—Crisana, ASTRA—Unirea, SGA—AMEFA.

Március 28: ASTRA—SGA, USA—AMEFA, Olimpia—Crisana, Unirea—Gloria.

Április 4: Crisana—SGA, Olimpia—ASTRA, AMEFA—Unirea, USA—Gloria.

Április 11: SGA—Olimpia, AMEFA—Gloria, Unirea—Crisana, USA—ASTRA.

Április 18: Crisana—AMEFA, Unirea—Olimpia, ASTRA—Gloria, USA—SGA.

Április 25: Crisana—ASTRA, Gloria—SGA, Olimpia—AMEFA, Unirea—USA.

#### Ifjúsági bajnokság B) csoport:

Március 7: Intelegerea—Hakoah.

Március 14: Tricolor—Transilvania, Titanus—CAA, Hakoah—Juventus, Fortuna—Intelegerea.

Március 21: Titanus—Tricolor, Juventus—Transilvania, Banatul—Fortuna, Hakoah—CAA.

Március 28: Hakoah—Fortuna, Titanus—Banatul, Intelegerea—Transilvania, CAA—Tricolor.

Április 4: Transilvania—Hakoah, Intelegerea—Titanus, Juventus—Banatul, CAA—Fortuna.

Április 11: Banatul—Hakoah, Titanus—Juventus, CAA—Transilvania, Fortuna—Tricolor.

Április 18: Transilvania—Titanus, Tricolor—Banatul, CAA—Intelegerea, Fortuna—Juventus.

Április 25: Juventus—Intelegerea, Fortuna—Titanus, Banatul—CAA, Tricolor—Hakoah.

Május 9: Hakoah—Titanus, Transilvania—Banatul, Intelegerea—Tricolor, Juventus—CAA.

Május 16: Transilvania—Fortuna, Banatul—Intelegerea, Tricolor—Juventus.

### Uruguay újabb veresége

Montevideoból jelentik: Délamerika nagy eseménye: Uruguay újabb veresége a délamerikai bajnokság során. Délamerika válogatott csapatainak buenos ayresi tornáján Uruguay csapata újabb vereséget szenvedett, még pedig ezúttal Chile csapatától. A gólarány — 3:0 — olyan súlyos, hogy az uruguayi futball nagy visszaesésére kell következtetnünk. Különösen az után, hogy Brazília ebben a küzdelemben 6:4-re verte Chilét. Paraguay válogatott csapatát Párisba akarják hozni a nyár folyamán.

O Németország—Lengyelország válogatott ökölvívőmérkőzés lesz február 14-én Dortmundban. A németek már össze is állították válogatott együttesüket a nagy meccsre. A csapat tagjai légsúlytól felfelé: Kaiser, Rappsilber, Miner, Dixkes, Murach, Baumgarten, Vogt, Runge.

### Favoritgyőzelmek az Angol Kupában

Csak négy mérkőzés végződött döntetlenül

Londonból jelentik: Az Angol Kupa első fordulója kevés meglepetést hozott. Kis csapatok betörése elmaradt. Csak három mérkőzésen esett meg, hogy I. osztályú csapatot alsóbb osztályú együttes vert volna ki a küzdelemből. Voltaképpen ebből a három esetből is csak a Portsmouth vereségét kell valódi meglepetésnek minősíteni, mert ez a mérkőzés a Portsmouth pályáján zajlott le. A Norwich City és a Coventry City a saját pályáján győzte le a Charlton Athleticet. Mind a három esetben II. osztályú csapat győzött. A III. osztályúak közül egyiknek sem sikerült I. osztályú ellenfelet legyőzni.

Az Angol Kupa első fordulójának eredményei:

Manchester United I.—Reading III. 1:0.

Wolverhampton Wanderers I.—Middlesborough I. 6:1.

Bradford II.—Derby County 0:4.

Cordif City III.—Grimsby Town I. 1:3.

### CAA—SGA klubközi Badminton tenisversenyt rendez a két klub

A CAA és az SGA Badminton-szakosztályai szombaton és vasárnap nagyszabású szoba-tenisverseny rendezésére készülnek. A két egyesület 5 versenyszámból álló klubközi verseny lebonyolítását vette tervbe, amely szombaton délután 4 órakor az SGA klubhelyiségében veszi kezdetét, vasárnap reggel 9 órakor pedig a CAA termeiben folytatódik. A versenyen férfi- és női-egyes, női-, vegyes- és férfi-páros kerül lejátszásra és a két egyesület teljes gárdája starthoz áll. Férfi-egyesben 10, női-egyesben 10, férfi-párosban 5, vegyes-párosban 7, női-párosban pedig 4 pár áll starthoz. A verseny győztesei és helyezettjei szépkivitelű éremdíjazásban részesülnek.

O Unirea-bál. Az Unirea sportklub január 30-án, este 9 órai kezdettel, a Casa Nationala összes termeiben nagyszabású táncmulatságot rendez, amely a szezon egyik legkitünőbb mulatsága lesz. A rendezőség fáradságot nem kímélve munkálkodik a bál sikere érdekében és kitünő zenekar fogja szolgáltatni a zenét.

O A norvég gyorskorcsolyázóbajnokság szombaton kezdődött Gjøvikben. 500 méter: 1. Engestangen 43, 2. Haraldsen és Krog 43,8, 4. Leschley 44,9.

Hol fordíttassa okmányait?

MITRA I. SÁNDOR-nál!

dipl. jegyző és vizsgázott törvénytudós legyző hivatásos FORDÍTÓ fordításokat eszközöl felelősség mellett a következő nyelvekből: Román, magyar, német, francia, angol, olasz, spanyol, orosz, latin, cseh, lengyel, holland, szerb, bolgár.

Arad egyedüli többnyelvű fordítóirodája. — Információs iroda. — Bejegyzett cég.

Arad, Bulev. Regele Ferdinand 5. Csanádi Bank-palota. Másolásokat és levelezéseket vállal. Cégek részére iutánvos díjazás mellett Szegényeknek, munkanélülteknek kedvezményt nyújt.

HIVATAL: d. e. 9-1.ig.  
d. u. 3-7.ig

## Timisoara-n rendezték meg az Idel országos birkozobajnokságot

Az országos birkozobajnokság eredményei:

**Légsúly:** 1. Burkovits (UDR). 2. Tarcu (Vulturii Textilă). 3. Duca (CFR Timisoara).  
**Pehelysúly:** 1. Konecsnik (UDR). 2. Horváth (Vulturii Textilă). 3. Juhász (Olimpia).

**Könnyűsúly:** 1. Gavrilenco (CFR Timisoara). 2. Weber (Olimpia). 3. Takács (CFR Timisoara).

**Középsúly:** 1. Bittermann (SSMR). 2. Sándor (UDR). 3. Moldovan (CFR Timisoara).

**Középsúly:** 1. Cocos (CFR Timisoara). 2. Gál (CSMS). 3. Gimessy (SSMR).

**Kisnehézsúly:** 1. Schwirtzenbeck (UDR). 2. Finkelstein (Vulturii Textilă). 3. Szilágyi (Hercules).

**Nehézsúly:** 1. Susaba (CFR Timisoara). 2. Schistek (UDR). 3. Oprean (CFR Bucuresti).

A bajnokságban több mint ötven versenyző vett részt.

## Ezer kilogram sertésvész elleni szérumot vásárolt a kormány

— Érdekes bejelentések a Mezőgazdasági Kamarák szövetségének közgyűlésén —  
— Sassu miniszter a földművelésügyi reformjáról

Bucuresti-ből jelentik: *Sassu* földművelésügyi miniszter elnöke alatt megnyitott Bucuresti-ben a Mezőgazdasági Kamarák Szövetsége közgyűlése. A miniszter megnyitott beszédében ismertette azokat az intézkedéseket, amelyeket a jelenlegi kormány a földművelésügyi helyzetének megkönnyítése érdekében hozott: így a mezőgazdasági adósságok rendezését, a szövetkezetek megszervezését, a mezőgazdasági kamarák fejlesztését, a mezőgazdasági termékek értékesítését.

— Eljött az ideje — mondotta a miniszter — hogy a földművelést tudományos alapokra helyezzük és a mezőgazdaság fejlesztése érdekében felhasználjuk mindazokat az eszközöket és eredményeket, amelyeket a technika és tudomány erre a célra rendelkezésünkre bocsát. Ebben az irányban dolgoztak az elmúlt esztendő alatt a mezőgazda-

sági kamarák és ezért köszönetet mondok nekik.

A közgyűlés ezután Constantin *Sescioreanu* választotta meg a szövetség elnökévé, majd pedig üdvözlő táviratot küldött *II. Carol* királynak.

A közgyűlés után tartott banketten többek között *Mihail Berceanu* földművelésügyi államtitkár is beszédet mondott, amelyben bejelentette, hogy a kormány ezer kilogramm sertésvész elleni szérumot vásárolt.

— Egyben azt is közölhetem — mondotta — hogy tárgyalásokat folytattam a német kormány képviselőjével annak érdekében, hogy *darabonként 150 ezer lei-es áron ezer traktort bocsásson rendelkezésünkre Németország. Ennek ellenében ötezer vagon búzát, ezer vagon borsót és 20 ezer sertést szállítunk Németországba.*

## APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán 20 lei. :- szó 2 lei. :-

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel

az Arad-i Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151. Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

### LEVELEZÉS

"AMETTYSK" levele van a fiókiadóban. 519

### ALKALMAZÁS

KERESÉK megbízható főzõtudó mindenest 2 tagu családnak, vidékre. Cim a kiadóhivatalban. 369

Könyvelést, román, német, magyar levelezést vállalok esti órákban. Cimeket "Orakönyvelő" jellegre kérek.

PERFEKTÜL főző fiatal, németül beszélő mindenest keresek. Blv. Carol 38. I. em. 488

Könyvvel rendelkező fiatalabb főzõtudó mindenest-leányt vagy bejárónőt keresek. Cim az Arad-i Közlöny kiadóhivatalban. 575

PERFEKT fényképész segéd (férfi vagy nő) felvétetik. Curticean, Cal. Saguna 90. 518

HADIROKKANT kereskedő, bizalmi állást keres. Utazási kedvezményrel. Cim a kiadóban.

Timisoara-i divatszalon keres direktőre-t azonnali belépésre, csakis önálló munkaerőt, aki szav, próbál. Cim a kiadóban.

Jólfőző szakácsnő éves bizonyítványokkal azonnali felvétetik Bul. Reg. Ferdinand 9. I. em. Weil. 494

### LAKÁS

BUTOROZOTT szoba közvetlen nyíló fürdőszobával esetleg teljes ellátással kiadó a központban. Cim a kiadóban. 468

EGY nagy uccal parkettás szoba előszobával (esetleg butorozva), irodának is alkalmas, február 1-re kiadó Strada Cloșca 10. Érdeklődni a kerti lakásban. 467

KIADÓ! egy 3 és egy 2 szobás modern lakás Str. Ghiba Birta 28. 496

Négyszobás teljesen modern, földszintes, esetleg elsőemeleti lakást keresek májusra. Cimeket "Pontos fizető" jellegre a lap kiadóhivatalába kérek.

### OKTATÁS

Otödik kereskedelmi tanuló, kiváló tanuló, korrepetálás: vállal. Cimeket a kiadóba kerek.

### VÉTEL ÉS ELADÁS

Varrógépek, pianók, butorok, szőnyegek nagy választékban országosan "Tempo" biz. üzletben Arad, Fischer szil-palota (Libr. Diecezana mellett.) Zálogtárgyakat felelősség mellett elhelyezünk. előlegot nyújtunk, hosszabbításokat legolcsóbban eszközünk.

Elsőrangú tejet hygienikusan palackolva naponta házhoz szállít:

**Fritz István**

Aradul-nou, Cal. Banatului 198. Kérjen ingyen próbáltert. 490

Három kövér sorús eladó. Curticean fényképész, Calea Saguna 90. 517

3 drb. kölyök faj spitz-kutya eladó. Str. Cosbuc 43.

### ÖZLETEK

Azonnal eladó élelmiszerüzlet a város főútvonalán, berendezéssel és áruval együtt családok miatt. Cim a kiadóban. 424

VAJDA-féle üzlethelyiség Str. Eminescu 16. május 1-re kiadó esetleg átalakítva két kisebb helyiségnek. Bővebbet ugyanott a sörraktárban. 475

PÁNCOTA-n, főútvonalon, forgalmas üzlet, áruval, berendezéssel átadó. Érdeklődni: Szolár, Páncota. 447

### KOLONFÉLÉK

Szép, világos, kisebb-nagyobb helyiségek ipari üzemek részére kiadók. Str. Jianu 1-3. 377

**Tiszta, mosott rongyot**

gépek tisztítására kisebb tételekben keresünk megvételre.

Cim az Arad-i Közlöny kiadóhivatalában.

## Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, JANUÁR 19.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádióhírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárás, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Hírek. 18: B. Jordan felolvasása. 18.15: Vegyes zene gramofonlemezek. — 19: Időjelzés, időjárás, időszerű kérdések. 19.10: Szórakoztató zene gramofonlemezek. 20: Rádióegyetem. Ion Simionescu egyet. tanár előadása a ritka és kipuhtult állatokról. 20.20: Ion Fazlă mandolin-zenekarának hangversenye. 20.50: George Stefanovici énekel. 21.15: A diák-különítmények munkája a falu gazdasági életében. 21.30: A rádiózenekar simionikus-hangversenye. Vezényel Jean Bobescu (Cluj). 22.30: Hírek, sport. — 22.45: A szimf. hangverseny folytatása. 23.20: A Mofoi-zenekar játékának közvetítése egy étteremből. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. 23.55: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Főúri vagy a tudomány szolgálatában. (Felolvasás). 11.45: Mit viselnek a bálkon? (Felolvasás). 13: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05: Az I. honvédegyalozred zenekara. — Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás-és vízállásjelentés. 14.30: Szmironov Szergej balalajka-zenekara. — 15.40: Hírek, étrend. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Koromzay Dénes mélyhegedűszám (zongorka kísérettel). 18.30: A párisi tőzsde a hatvanas években. Léderer Emma dr. előadása. 19: Hanglemezek. 19.50: Horoggal a jég alatt. 20.20: Az Operaház előadásának közvetítése: Verdi: „Trubadur”. Helge Roswaenge vendégéneklésével. A II. felvonás után kb. 22: Hírek. A III. felvonás után kb. 22.45: Hírek, időjárásjelentés. Az előadás után kb. 23.40: Kiss Béla és cigányzenekara muzsikál. Közben 24: Ottlik György dr. olasznyelvű előadása. Éjjel 1.05: Hírek.

Budapest II. 18.50—19.15: Francia felolvasás. 19.20—19.45: Mezőgazdasági félóra. 19.50—21: A rádió szalonzenekara. 21.05—21.30: Kegyelmes asszony. Bán Ferenc elbeszélése. 21.35—21.55: Hírek. Utána: Táncclemezek.

Bécs. 8.10: Gramofon. 13: Rádiózenekar. 14.10: Rádiózenekar. 15: A milánói szimfonikusok lemezei. — 17.05: Hangosfilmlemezek. 21: Svájci est. 23: Rádiózenekar. 23.20: A hangverseny folytatása.

Belgrád. 13: Rádiózenekar. 14.15: Népdalok. 18.20: Ének. 19.25: Balalajkazenekar. 20.50: Hangjáték. 21.30: Rádiózenekar. 23.15: Éttermi zene. 23.40: Táncclemezek.

SZERDA, JANUÁR 20.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádióhírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárás, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.00: Hírek, gabonátőzsde. 18.00: Gramofonlemezek. A karneval zenéje. 19.00: Időjelzés, időjárásjelentés, időszerű kérdések. 19.10: Délutáni hangverseny. A rádió zenekarának játéka, Th. Rogalski vezényletével. 20.00: Rádióegyetem. Ion Petrovici előadása Barbu Delavrancea-ról. 20.20: A hangverseny folytatása. 21.05: Dr. Marius Nasta orvosi előadása az idős emberek tuberkulózisáról. 21.30: Román zeneszerzők műveiből ad elő Sandu Albu (hegedű), Grete Mihăileanu (zongora). 22.30: Rádióhírek, sport. 22.45: A rádió szalonzenekarának hangversenye D. Teodoru vezényletével. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. 23.55: Utolsó hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 8.20: Étrend. 11.00: Hírek. 11.20: Történet az állatvilágból. (Felolvasás). 11.45: Téli versek. (Felolvasás). 12.10: Nemzetközi vízeljárószolgálat. 13.00: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 13.05: Hangimezek. Közben kb. 13.30: Hírek. 13.20: Időjelzés, időjárás és vízállásjelentés. 13.30: Kolombár Laci és cigányzenekara. 14.40: Hírek, étrend. 16.15: A rádió diákközlője: Gárdos Kornélia a középiskola VII. osztályának kötelező verseit adja elő. 16.45: Időjelzés, időjárásjelentés. Hírek. 17.00: A Székesszéchenyvári MÁV Dal-és Zeneegyesület férfikara. 18.00: A rádió szalonzenekara. 19.10: Urmóssy Anikó és Gellert Lajos előadestje. 20.00: Budapesti Hangverseny Zenekar. 20.50: Hámory Imre magyar nótákat énekel, kísért Magyar Imre és cigányzenekara. 21.35: Hírek, időjárásjelentés. 22.00: Kornier zongorahármas. 23.00: Hírek francia és olasz nyelven. 23.10: A finn „Kék csillag” jazzzenekara. Játéka. Kalmár Pál énekel. Éjjel 0.05: Hírek.

Budapest II. 7.30—7.55: Olasz nyelvoktatás. 8.20—8.50: Budapesti Hangverseny Zenekar. 9.00—9.25: A vésett kövek művészete.

Bécs. 8.10: Gramofon. 13.00: Szórakoztató zene. 14.00: John Mac Cornack (tenor) lemezei. 16.05: Téli melódik gramofonon. 17.05: Kamarazene. 20.00: Magyar szórakoztató zene Budapest-ről. 21.35: Cornelius Czarnoavski zongorázik. 22.20: A hazafias front bál estje Schönbrunnból. 23.30: Hírek.

Belgrád. 13.00: Rádiózenekar. 17.20: Népdalok. 17.40: Áriák. 18: Rádiózenekar. 18.30: Népdalok. 19.50: Jugoszláv est Novi Sadról.

Deutschlandsender. 14.00: Könnyű zene. 15.15: A milánói Scala művészeinek lemezei. 16.00: Délutáni hangverseny. 17.50: Gerda Netze zongorázik. 20.10: Hitler ifjak zenéinek. 21.00: Mozart est. Hegedűverseny A-dur. Ju piter szimfonia. 22.30: Kamarazene.



# Legujabb jelentéseink:

## Megnyilt a parlament

### Pamfil Seicaru állampolgársági revizió-javaslatára ellen nyilatkozott a törvényelőkészítő bizottság

— Uj választási törvénytervezet —

**Bucuresti-ből jelentik:** A parlament mai ülésén szétosztották az állampolgársági névjegyzék felülvizsgálására parlamenti iniciatívából elhatározott törvényjavaslat szövegét. A törvénytervezetet a törvényelőkészítő-bizottság szakvéleménye kíséri, amely érdekes megállapításokat tartalmaz. A szakvélemény rámutat arra, hogy a törvénytervezet nélkülöz bármilyen bizonyítást és csupán abból az állítástól indul ki, hogy léteznek csalárd uton történt beírások az állampolgársági névjegyzékbe és ebből az állítástól vonja le azután mindazokat a logikus következményeket, melyeket a tervezet felsorol. Pedig ennél kívánatosabb lenne, hogy a tervezet azokon a való megállapításokon alapuljon, amelyeket a különböző állami szervek bocsátásának rendelkezésére. Azonfelül a törvénytervezet ilyen formájában módot nyújtana arra is, hogy egyes egyének szintén beleszóljanak az állampolgárság igazolásának tevékenységébe és az ellenőrző-bizottság munkáját különféle denunciaciókkal zavariják. Bizonyos, hogy az eljá-

rás, amelyet a törvénytervezet ajánl, némely előnyt is tartalmaz, de nagyjából bosszúállásra és zsarolásra nyújt módot, ezért a törvényelőkészítő bizottság azt a véleményét hangoztatja, hogy a törvénytervezet nem alkalmas a megszavazásra és mindaddig fel kell függeszteni törvényerőre való emelését, míg a hatóságok el nem végzik munkájukat. Csak, amikor a hatósági szervek végeztek tevékenységükkel, akkor derül ki, hogy milyen intézkedéseket ajánlhat a törvénytervezet.

**Codreanu** képviselő az épületfa exportjának nehézségéről interpellál. **Rates** képviselő kéri, hogy a kormány intézkedjék a zlatnai irredenta tüzfészek feloszlata ügyében. **Scridon** nemzeti-keresztény párti interpellációt terjeszt elő egy baia mare-i tanácsos ellen, majd fejtegeti a telefontársaság tevékenységét. A szenátusban **Valerianu** tiltakozik egyes lapok ellen, amelyek élesen támadták őt az azal az interpellációval kapcsolatban, amelyet a Maglavit-ban történtek ügyében terjesztett elő. **Djuvara igazságügyminiszter az új választási törvénytervezetet terjesztette elő.**

## Pál jugoszláv régensherceg: „Fenn lehet tartani a békét”

**BELGRÁDBÓL jelentik:** PÁL herceg, a jugoszláv kormányzótanács elnöke nyilatkozott a Reuter-iroda tudósítójának a belgrádi Felérpalotában. Ez az első nyilatkozat, amelyet a herceg kormányzótanácselnöki minőségében adott. A nyilatkozatban a következőket mondotta: — Nem hiszek abban, hogy a háború elkerülhetetlen. A békét fenn lehet tartani. Tévés eljárás

a nagy néptömegekbe azt hipnotizálni, hogy a háborút nem kerülhetjük el. Mindenekelőtt az elmentétek elsimítására és a szomszédokkal való viszony megjavítására kell törekedni. Jugoszláviát ezek a szempontok vezérik. Mi fenntartjuk eddigi szövetségeinket, ugyanakkor pedig megjavítjuk viszonyunkat azon országokkal, amelyekkel szemben a múltban nehézségeink voltak. Ez semmiféle tekintetben se gyengíti eddigi kötelezettségeinket.

## Tejed a náthajárvány Európában

Százezer beteg Németországban — Dániában, Svédországban, Olaszországban, Spanyolországban, Lengyelországban és Hollandiában is pusztít a nátha

**Genf-ből jelentik:** A népszövetségi egészségügyi hivatal riasztó jelentést adott ki az angliai nátha-láz járvány terjedéséről. A jelentés értelmében Németországban terjed legveszesebben a járvány, mert eddig

57 városban, 100 ezer ember betegedett meg. Ezek közül eddig 512 ember halt meg. Dániában a járvány csökkent, de ezzel szemben Svédországban erősödött. Olaszországban és a valenciai kormány fennhatósága alá tartozó Spanyolországban hasonlóan terjed a járvány.

## London hidegen fogadja a német—olasz tervet

**Nápolyból jelentik:** Göring porosz miniszterelnök és felesége a piemonti hercegnél villásreggelizett, majd pedig megtekintette a várost és több üzletben nápolyi emlékeket vásárolt.

A **Paris Soir** jelentése szerint az európai újjászervezésre vonatkozó német—olasz tervet a közeljövőben rendes diplomáciai uton juttatják el Londonba. Ez a terv nagyjában kialakult a római megbeszéléseken és főbb alapvonalai a következők:

1. Tevékeny európai együttműködés. 2. A spanyol polgárháború őszinte lokalizálása. 3. Bizalmatlanság Franciaországgal szemben. 4. Végérvényesen ellenséges magatartás a szovjetekkel szemben.

A **Times** szerint az angol közvélemény a négyhatalmi tervet hidegen fogadta.

Ujabban Lengyelországból jelentik, hogy a nátha-láz pusztításokat végez s különösen Varsóban mutatkozik veszélyesnek. Eddig már husz éjjeli mulatóhelyet bezártak azon a címen, hogy nem tartották tiszteletben az egészségügyi rendszabályokat, de mindezek a rendelkezések már későn jöttek.

Hágából azt jelentik, hogy **Vilmos excsászár is megbetegedett náthalázban.** Állapota még nem ad aggodalomra okot, de orvosai megiltották, hogy ágyából felkeljen.

## Ujabb Simpsonné-eset szenzációs hire az angol sajtóban

A kenti herceg és egy londoni uriaszony ügye — Rágalmazási pert indít az uriaszony férje a hírterjesztők ellen

**Londonból jelentik:** Mary anyakirályné kijelentette, hogy részt fog venni VI. György király koronázási ünnepségén. Az angol történelemben még nem történt meg, hogy anyakirályné résztvegyen fia koronázási ünnepségén.

Egyes lapok az utóbbi időben összeköttetésbe léptek a kenti herceggel egy Allen nevű londoni uriassonnyal. Legutóbb már megírták azt is, hogy a herceg az orvoshoz is elkísérte az uriaszonyt. A hír angol társasági körökben nagy feltűnést keltett és már-már újabb Simpson-ügyet kezdtek emlegetni. Ma azután a **Times** nyílt levelet közöl, amelyben a hirbe hozott uriaszony férje bejelenti,

## Véres zavargások Madridban

**Párisból jelentik:** A Liberté jelentése szerint Madridban zavargások törtek ki. A lakosság megtámadta a polgárőrök laktanyáit, a polgárőrök pedig a támadásra fegyverrel válaszoltak. A polgári lakosság nem akarja elhagyni a fővárost.

**Moszkvából jelentik:** Litvinov külügyi népbiztos január 15-én a következő jegyzéket intézte Chilston lordhoz, Anglia moszkvai nagykövetéhez:

Szovjetország álláspontja mindenkor az volt, hogy Spanyolország belügyeibe idegen hatalomnak nem szabad beavatkoznia és az önkéntesek, valamint más különítmények küldését ellenezte. Eppen ezért a szovjetkormány olyan ellenőrzési rendszert javasol, mely minden nehézség nélkül keresztülvihető és egyben megakadályozza a semlegesség megsértését. Miután az ilyen egyezmény megkötéséhez legkevesebb tíz napra van szükség, a szovjetkormány javasolja, hogy az angol hadihajókat hatalmazzuk fel az önkéntesek és a tényleges katonaságnak. Spanyolországban való kiszállításának megakadályozására.

## Sikertelen tárgyalások a General Motors és munkásai között

**Detroitből jelentik:** A General Motors és az autóiipari szakszervezetek küldöttei közötti tárgyalások csak néhány percig tartottak. Martin szakszervezeti elnök kijelentette, hogy a tárgyalások megszakadtak, mert a General Motors vezetői addig nem hajlandók tárgyalni, amíg a munkások több gyárat megszállva tartanak.

## Vége a kínai fegyverszünetnek

**Nankingból jelentik:** Wang Csing Wei, a végrehajtó Jui új elnöke, aki európai értelemben miniszterelnöknek felel meg, ma Nankingban a Koumintang ülésén beszédet mondott, amelyben többek között a következőket jelentette ki:

— Kína békejobbát nyújt mindazoknak a nemzeteknek, amelyek nem fordulnak támadó szándékkal ellene. Ha azonban megtámadnak bennünket, addig ontjuk vérünket, amíg az ellenünk irányuló manőverek meg nem szűnnek. Ami a Japán által felajánlott kommunizmus elleni egyezményt illeti Kína meg akarja szüntetni a kommunizmust saját határain belül, ez azonban belügye. A kínai kommunizmus kérdését már régen megoldottuk volna, ha külső támadásoktól tartva nem kellett volna állandóan résen lennünk.

A Nanking és Sianfu között létrejött fegyverszünetet Nanking éjjélkor felmondotta, mert Jang Hu Csen tábornok, Seng Wi tartomány kormányzója olyan újabb követeléseket támasztott, amelyek nem teljesíthetők. Ezek között szerepel a kommunista hadsereg elismerése és az említett tartomány önkormányzata.

## Budapesti tőzsdés tragédiája

**Budapestről jelentik:** Lamberger Lajos 63 éves tőzsdés, hétfőn délután a Zoltán-ucca 8. számú ház haradik emeletéről leugrott és holtan terült el a földön. Bucsulvelében azt írja, hogy tettét betegség és anyagi gondjai miatt követte el.